

NATIONAL ASSEMBLY SECRETARIAT
REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON INTERIOR ON THE
ISLAMABAD CAPITAL TERRITORY DOMESTIC WORKERS BILL, 2020

I, Chairman of the Standing Committee on Interior have the honor to present this report on the Bill to provide for the regulation of employment of domestic workers in Islamabad Capital Territory [Islamabad Capital Territory Domestic Workers Bill, 2019] (Private Member's Bill) referred to the Committee on 8th May, 2019.

2. The Committee comprises the following:

1) Raja Khurram Shahzad Nawaz	Chairman
2) Mr. Sher Akbar Khan	Member
3) Mehar Ghulam Muhammad Lali	Member
4) Mr. Raza Nasrullah	Member
5) Khawaja Sheraz Mehmood	Member
6) Mr. Rahat Aman Ullah Bhatti	Member
7) Malik Karamat Ali Khokhar	Member
8) Sardar Talib Hassan Nakai	Member
9) Ms. Nafeesa Inayatullah Khan Khattak	Member
10) Mr. Muhammad Akhtar Mengal	Member
11) Nawabzada Shazain Bugti	Member
12) Malik Sohail Khan	Member
13) Rana Shamim Ahmed Khan	Member
14) Mr. Mohammad Pervaiz Malik	Member
15) Mr. Nadeem Abbas	Member
16) Ms. Maryam Aurangzaib	Member
17) Syed Agha Rafiullah	Member
18) Nawab Muhammad Yousuf Talpur	Member
19) Mr. Abdul Qadir Patel	Member
20) Mr. Asmatullah	Member
21) Mr. Ijaz Ahmad Shah	Ex-officio Member
Minister for Interior	

3. The Committee considered the Bill as introduced in the National Assembly placed at Annex-A, in its meetings held on 29-7-2019, 30-8-2019, 19-9-2019, 13-11-2019, 11-12-2019 and 24-7-2020. The Committee made the following amendments therein:-

(1) **Preamble**

The preamble shall be substituted with the following, namely:-

“WHEREAS Articles 3 and 11 of the Constitution aim to eliminate all forms of exploitation and prohibits slavery and forced labor;

Whereas Government of Pakistan has instituted a mechanism to determine and notify minimum wages for unskilled workers on periodical basis;

WHEREAS Government of Pakistan has enacted laws to prevent employment of children of age below sixteen years and declared access to free and compulsory education to all children of the age of five to sixteen years as mentioned in Article 25A of the Constitution;

WHEREAS Government of Pakistan has signed the Convention on the Rights of the Child and thus committed to protect rights of all Pakistani children and ensure provision of education, health, nutrition, sports, recreation, and all other rights to them;

WHEREAS rising number of incidents of exploitation, abuse, and violence against domestic workers created the need to regulate employment of domestic workers to ensure their safety and rights;

AND WHEREAS there is a need to regulate the terms of employment of domestic workers to ensure their basic needs are met including rest breaks, number of hours of sleep, medical care, minimum number of meals, working time, freedom from discrimination and sexual harassment and to protect the safety and dignity of domestic workers.”.

(2)

Clause 1

In clause 1, sub-clause (2), after the words, “extends to” the words, “whole of”, shall be inserted.

(3)

Clause 2

In clause 2.-

- i) After paragraph (a), new paragraph (b), shall be inserted, and the remaining paragraphs shall be re-marked accordingly:-
“(b) “Administrator” means a person nominated by the Commissioner of the Islamabad Capital Territory;”.
- ii) In re-marked paragraph (c), for the expression, “this Act”, appearing at the end, the expression, “section 26” shall be substituted.
- iii) In re-marked paragraph (d), the expression, “under the domestic Workers Welfare Fund”, appearing at the end shall be omitted.
- iv) In re-marked paragraph (e), for the expression, “Minimum Wages for Unskilled Workers (Amendment) Act 2016” the expression, “(XXXIX of 1961)” shall be substituted.
- v) In re-marked paragraph (e), for the abbreviation, “ICT” the expression, “Islamabad Capital Territory” shall be substituted.
- vi) Re-marked paragraph (f) shall be omitted and the remaining clauses shall be re-marked accordingly.
- vii) For re-marked paragraph (f) the following shall be substituted, namely:-
“(f) Dispute” means any dispute or conflict between employee and employer or between employer and domestic worker which is connected with the terms of employment of a domestic worker;”.
- viii) After re-marked paragraph (h), following new paragraph (i) shall be inserted, and the remaining paragraphs shall be re-marked accordingly.-
“(i) “Employ” means to engage or permit to work;”.
- ix) In re-marked paragraph (j), in sub-para (i), after the expression, “for employment” occurring in third line, the expression “themselves or through an agent, working conditions, hours and care” shall be inserted.
- x) Re-marked paragraph (l) shall be omitted and the remaining paragraphs shall be re-marked accordingly.
- xi) In re-marked paragraph (m), after the expression, “Employees Social Security Ordinance, 1965” the expression “(X of 1965)” shall be inserted.

- xii) In re-marked paragraph (m), after the expression, "by the Government", the expression, "of Pakistan" shall be omitted.
- xiii) For re-marked paragraph (o) following shall be substituted, namely.-
 "(o) "ICT" means Islamabad Capital Territory for the purpose of this Act;"
- xiv) For re-marked paragraph (p) following shall be substituted, namely.-
 "(p) "Labour Court" means the labour court established by the Government;"
- xv) After re-marked paragraph (q), following new paragraph (r) shall be inserted, and the remaining paragraphs shall be re-marked accordingly.-
 "(r) "Shift" means the designated number of working hours with a starting hour and an ending hour;"
- xvi) For re-marked paragraph (s) following shall be substituted, namely.-
 "(s) "Wages" means all amounts paid for labor performed by employees of every description which would if the terms and conditions of employment, express or implied, were fulfilled, be payable to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, and includes fixed amount or conditional on time, task, commission basis or any method of calculation but does not include —
 a) any contribution paid by the employer in respect of such person under any scheme of social insurance or to a pension fund or provident fund; and
 b) gift or anything given in kind."

(4)

Clause 3

In clause 3, for the expression, "15 years", the expression, "sixteen years" shall be substituted.

(5)

Clause 4

1) In clause 4.-

- i) In sub-clause (b), for the word, "reason", appearing at the end, the expression, "specific employments that require a certain minimum level of strength or educational qualification or carry a risk of physical danger to a particular class of person;" shall be substituted.
- ii) For the sub-clause (c), following shall be substituted, namely.-
 "(c) domestic worker shall be addressed and referred to as a domestic worker;"
- iii) For the sub-clause (d), following shall be substituted, namely.-
 "(d) Domestic workers shall be entitled to receive overtime wages for labour performed in excess of their shift as per the provisions of section;"

(6)

Clause 5

In clause 5.-

- i) In sub-clause (1), for the word, "appointment", occurring in the line 2, the word, "employment" shall be substituted.
- ii) For the sub-clause (2), following shall be substituted, namely.-

"(2) The employer shall send a copy of the letter of employment issued under sub-section (1) to the commissioner office, Islamabad or any other official appointed by the Government. The employer may keep a copy of identification documents of domestic worker during the course of employment."

iii) In sub-clause (4), for the expression, "what is specifically", the expression, "his job description" shall be substituted.

iv) For the sub-clause (5), following shall be substituted, namely:-

"(5) A fulltime or live in domestic worker shall have at least a twelve hour period free of duty in a twenty four hours period, provided that in the twelve hours of duty performed, not less than three hours shall be for a rest or break, except-

(a) the domestic worker and employer may decide mutually as to whether three hours period referred to above shall be continuous or with intervals; and

(b) the domestic worker is required to work a twelve hours period without a break, the three hours period shall be compensated at a rate not less than ninety times the rate of pay or the wages paid by the employer to the domestic worker."

v) For the sub-clause (6), following shall be substituted, namely:-

"(6) No full time or live in domestic worker shall be required to work more than a six days in any working week, provided that this may be mutually agreed to a seventh day paid at the rate of double the rate of pay or wages ordinarily paid by the employer to the domestic worker."

vi) Following new clause (7), shall be inserted, namely:-

"(7) A domestic worker may be employed for consecutive seven workdays if the total hours in a workday of such employment do not exceed 30 hours and the total numbers of hours on any day do not exceed six hours."

(7)

Clause 8

In clause 8, for sub-clause (1) following shall be substituted, namely:-

"(1) Every domestic worker shall be paid on a designated day such wages for all the hours of labour performed, within such time as may be prescribed in the letter of employment, but such wages must in no case be less than the wages specified by the Government under this Act."

(8)

Clause 10

In clause 10, in sub-clause (2), after full stop, the expression, "No domestic worker will be required to share a bed." shall be inserted.

(9)

Clause 19

In clause 19, in sub clause (5), in paragraph (a), in proviso, the expression, "with the authority", occurring in lines 3 and 4, shall be omitted.

(10) Clauses 20, 21 and 22

Clauses 20, 21 and 22 shall be omitted and the remaining clauses shall be re-numbered accordingly.

(11) New Clause 20

Following new clause 20 shall be inserted and remaining clause shall be re-numbered accordingly.-

“20. **Violation of child labour laws.**— Employers in violation of child labour laws shall be subject to all civil and criminal liabilities attached thereto.”

(12) Clause 21

For re-numbered clause 21, following shall be substituted, namely.-

“21. **Functions of the Governing Body.**— The functions of the Governing Body shall be the same as laid down under the Employees Social Security Ordinance, 1965 (X of 1965) and Rules made thereunder.”

(13) Clause 23

In renumbered clause 23, in sub-clause (1), the expression, “a Committee to be called” occurring in line 2 shall be omitted.

(14) Clause 33

For the re-numbered clause 33, following shall be substituted, namely.-

“33. **Administrator.**— The commissioner may notify any officer as an administrator in such area as it may deem fit for the purposes of securing compliance with the provisions of this Act.”

(15) Clause 34

For the re-numbered clause 34, following shall be substituted, namely.-

“34. **Functions and powers of the administrator.**— (1) No household shall be inspected by the administrator except on receipt of a complaint to the commissioner or on the directions of a dispute resolution committee as may be.

(2) Administrator on direction of Dispute Resolution Committee may, for the discharge of any functions under this Act or the rules made there-under—

(a) file a case through the public prosecutor in the Court of competent jurisdiction; and

(b) exercise such other powers conferred upon him as may be necessary for carrying out the purposes of this Act.”

4. The Committee recommends that the Bill as reported by the Standing Committee placed at **Annex-B** may be passed by the Assembly.

-Sd-

(TAHIR HUSSAIN)

Secretary

Islamabad, the 25th Nov, 2020

-Sd-

(RAJA KHURRAM SHAHZAD NAWAZ)

Chairman

Standing Committee on Interior

A

BILL

to provide for the regulation of Employment of Domestic Workers in Islamabad Capital Territory (ICT).

Whereas it is necessary to protect the rights of the domestic workers, to regulate their terms of employment, working conditions of service, to provide them social protection, welfare and for matters ancillary thereto:

It is hereby enacted as follows:-

1. **The short title, extent and commencement.**— (1) This Act may be called the Islamabad Capital Territory Domestic Workers Act, 2019.
 - (2) It extends to the Islamabad Capital Territory.
 - (3) It shall come into force at once.
2. **Definitions.**— In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context:
 - (a) "Act" means the Islamabad Capital Territory Domestic Workers Act 2019;
 - (b) "Appellate Authority" means an authority appointed under this Act;
 - (c) "Beneficiary" means a domestic worker or heirs of a deceased domestic worker eligible to receive benefits under the Domestic Workers Welfare Fund;
 - (d) "Board" means the Minimum Wages Board established under Section 3 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (Minimum Wages for Unskilled Workers (Amendment) Act 2016 or other relevant law adopted by Federal Government for ICT);
 - (e) "Committee" means the Dispute Resolution Committee constituted under this Act;
 - (f) "dispute" means any dispute or conflict between employers and employees, or between employers and domestic workers or between domestic workers which is connected with the employment or non-employment or the terms of employment or the conditions of work of domestic workers;
 - (g) "domestic work" means any work which takes place within or for the households and includes childcare, old age care, sick care or natal/post-natal care and matter ancillary thereto;
 - (h) "Domestic worker" is a person who provides services of a domestic nature in a household;
 - (i) "Employing" means,
 - (i) in relation to a person or group of persons registered under this Act and employing domestic worker(s), such person or group of persons generally or collectively responsible for employment of domestic workers;
 - (ii) in relation to an establishment or agency, the owner(s) of the establishment or agency or a person(s) registered under this Act and having the ultimate control over the affairs of the establishment or agency as well as any other person to whom affairs of such establishment or agency are entrusted whether such person(s) is called an agent, a manager, an occupier or by any other name;
 - (j) "Family" in relation to a domestic worker means the spouse, children below the age of 18 years and includes disabled children above the age of 18 years with disability of fifty percent or more;
 - (k) "Fund" means Domestic Workers Welfare Fund constituted under section 22;

- (l) "Government" means Federal Government;
- (m) "Governing Body" has the same meaning as in section 5 of the Employees Social Security Ordinance, 1965 or elaborated otherwise separately by the Government of Pakistan for Islamabad Capital Territory through a notification;
- (n) "Household" means individuals who comprise a family unit and who live together under the same roof;
- (o) "Inspector" means an official appointed under this Act;
- (p) "Labour Court" means the Labour Court established by the Federal Government for Islamabad Capital Territory;
- (q) "Prescribed" means prescribed by rules; and
- (r) "Wages" means all remuneration capable of being expressed in terms of money, which would, if the terms and conditions of employment, express or implied, were fulfilled, be payable to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, but does not include:
 - (a) any contribution paid by the employer in respect of such person under any scheme of social insurance or to a pension fund or provident fund;
 - (b) gift or anything given in kind.

3. Prohibition on employment.— No child under the age of 15 years shall be allowed to work in household in any capacity.

4. Rights and Entitlements of domestic workers.— Domestic workers shall have the following Rights and Entitlements: -

- (a) A domestic worker shall not be employed under the bonded labour system or forced or partly forced labor system;
- (b) No domestic worker shall be discriminated in recruitment, continuance of employment, deciding wages, benefits and other rights on the grounds of religion, race, caste, creed, sex, ethnic background, and place of birth/residence/domicile, migration or any other reason;
- (c) The domestic worker shall be addressed as "domestic worker", not "servant";
- (d) No extra work may be assigned to the domestic worker without his free will and extra remuneration;
- (e) The employer shall provide dignified working conditions and occupational safety and health measures to the domestic worker; and
- (f) The benefits for domestic worker shall include sickness benefits and medical care during sickness and injury.

5. Employment on work.— (1) Every employment or appointment of a domestic worker shall be subject to issuance of letter of appointment in the prescribed Form showing the terms and conditions of his/her employment including nature of work and amount of wages.

(2) The employer shall send a copy of the letter of employment issued under subsection (1) to the Inspector concerned or relevant official having jurisdiction in the area. The employer may keep a copy of identification documents of domestic worker during the course of employment.

(3) An employer shall, within sixty days of the commencement of this Act, arrange for the issuance of letter of employment under sub-section (1) to each of the domestic workers employed on work in relation to a household.

(4) No domestic worker shall be required to perform any work other than what is specifically mentioned in the letter of employment.

(5) No domestic worker shall be required to work for more than eight hours in a day however a domestic worker at free will may work overtime for such time duration and for such remuneration as may be prescribed and mutually agreed upon.

(6) Any work by a domestic worker in excess of forty eight hours will incur over time rates as may be prescribed and weekly working time shall not exceed fifty six hours.

6. Leave and Holidays.— (1) Every domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to a holiday of at least one whole day in a week.

(2) Every domestic worker shall be entitled to sick leave with full wages for a total period of eight days in a year and such leave, if not availed of by a domestic worker during a calendar year, may be carried forward, but the total accumulation of such leave shall not exceed sixteen days at one time.

(3) Every domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to ten days festival holidays with full wages in a year. The days and dates for such festival holidays shall be agreed between the domestic worker and the employer in the beginning of the calendar year.

(4) A female domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to six weeks maternity leave.

7. Wages during Leave or Holiday period.— (1) For each day of the leave or holidays allowed to a domestic worker under sub-sections (1), (2) and (3) of section 6, he must be paid at the rate equivalent to the daily average amount, which during the three months, preceding the leave or holidays, was being earned by the domestic worker.

(2) A domestic worker, who has been allowed leave under sub-section (2) of section 6 for a period not less than four days shall, before the leave begins, be paid wages for the period of the leave allowed.

8. Minimum wage.— (1) Every domestic worker shall be paid such wages within such time as may be prescribed in the letter of appointment, but such wages in no case be less than the wages specified by the Federal Government under this Act.

(2) No employer shall pay to domestic worker, remuneration payable, at rates less favorable than those at which remuneration is paid to the domestic workers of the opposite sex performing same work or work of a similar nature or of equal value.

9. Maternity benefit.— A female domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to maternity benefits with a minimum amount equivalent to six weeks wages in a prescribed manner but not less than the minimum wages notified by the Government.

10. Accommodation.— (1) Every employer, under express terms and conditions of employment, is to ensure to provide for the accommodation for live-in domestic worker who at his free will stays at place of work.

(2) Every employer shall ensure decent living conditions for live-in domestic worker.

11. Medical examination, vaccination and inoculation.— Every employer, on yearly basis, shall ensure medical examination of a domestic worker in a household by a registered medical practitioner and domestic worker shall also be vaccinated and inoculated against such diseases at such intervals as may be prescribed, and expenses, if any, of such medical examination, vaccination and inoculation shall be borne by the employer.

12. Notice of certain accident.— Where in any household, an accident occurs which causes death or bodily injury whereby any domestic worker injured is prevented from resuming his/her work in the household during the forty-eight hours after the accident occurred, or which is of any nature which may be prescribed in this behalf, the employer of

the domestic worker shall send a notice thereof to such authorities, in such form and within such time, as may be prescribed.

13. Termination of employment.— The termination of employment shall be subject to one month's prior notice in writing either by the domestic worker or by the employer and in lieu of notice, one month's wages shall be paid calculated on the basis of average of wages earned during the preceding three months.

14. Restoration of possession of property to domestic worker.—(1) Upon termination of employment personal belongings and identification documents of domestic worker or his family shall not be retained. If possession of any property is not made, the aggrieved domestic worker may apply to the Dispute Resolution Committee for the restoration of the possession of such property and the Dispute Resolution Committee may, after giving the employer a reasonable opportunity of being heard, direct the employer to restore to the applicant the possession of the said property within such time as may be specified in the award.

(2) Whoever, being required by this Act to restore any property to the possession of any domestic worker or his family, omits or fails to do so, within such time as specified in sub-section (1), shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding ten thousand rupees and restoration to the applicant the possession of the said property.

15. Relinquishment of right.—Where a domestic worker relinquishes any right conferred by this Act, whether made before or after the commencement of this Act, the relinquishment shall be null and void in so far as it purports to deprive him of such right.

16. Recommendation of Minimum Wages for Domestic workers.— (1) The Board shall, upon a reference made to it by the Government, recommend to it, after such enquiry as the Board thinks fit, the minimum rates of wages for domestic workers employed in households.

(2) In its recommendations under sub-section (1), the Board shall indicate, whether the minimum rates of wages should be adopted uniformly throughout the Islamabad Capital Territory or with such local variations for such localities as specified therein.

(3) In pursuance of a direction under sub-section (1), the Board may recommend minimum rates of wages for all classes of domestic workers in any category or capacity and, in such recommendation, may specify —

(a) the minimum rates of wages for —

(i) time work;

(ii) piece work;

(iii) on call work;

(iv) over time work; and

(v) work on the weekly day of rest and for paid holidays; and

(b) the minimum time rates for domestic workers employed on piece work so as to guarantee minimum wages on a time basis for such domestic workers.

(4) The time rates recommended by the Board may be on hourly, daily, weekly or monthly basis.

(5) The rates recommended under this section for overtime work and work on paid holidays shall not be less than the minimum rates fixed for such work under any other law for the time being in force.

17. Power to declare minimum rates of wages.— (1) Upon receipt of recommendations of the Board under section 16, the Government may proceed as per laid down the procedure under Section-6 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (Minimum Wages for Unskilled Workers (Amendment) Act 2016)

18. Time and conditions of payment of wages.— (1) The wages of every domestic worker shall be paid before the expiry of the fifth day, after the last day of the wage-period in respect of which the wages are payable.

(2) No wage period, so fixed, shall exceed one month.

(3) Where the employment of any domestic worker is terminated by employer, the wages earned by him/her shall be paid before the expiry of the second working day from the day on which his employment is terminated.

(4) All payments of wages shall be made on a working day.

(5) All wages shall be paid in current coin or currency notes or in both.

19. Prohibition to pay below the minimum rate of wages.— (1) No employer shall pay any domestic worker wages at a rate lower than the rate declared under this Act to be the minimum rate of wages for such domestic worker.

(2) Any employer who contravenes the provisions of this section shall be liable, on conviction before a Magistrate of the first class, to a fine not exceeding ten thousand rupees, and if the court trying such contravention by order so directs, shall also pay to the domestic worker concerned such sum as may be specified in the order to represent the difference between the amount actually paid to such domestic worker and the amount which would have been paid to him had there been no such contravention.

(3) All claims of a domestic worker relating to wages or claims arising out of deductions from wages against the employer, as the case may be, shall be settled and recovered in the same manner as is provided in the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961).

(4) If the Authority hearing any application under this section is satisfied that no amount to be paid as wages is due from the employer to the applicant, it shall reject the application; and if the application, in the opinion of the Authority, is malicious or vexatious, the Authority when rejecting it, may direct the applicant to pay a penalty not exceeding five thousand rupees to the employer.

(5) An appeal against a direction made under sub-section (3) or sub-section (4) under this section may be preferred, within thirty days of the date on which the direction was made, before the Labour Court constituted under the law, within whose jurisdiction the cause of action to which the appeal relates arose —

(a) by the employer, if the total sum directed to be paid by way of wages exceeds twenty thousand rupees:

Provided that no appeal under this clause shall lie unless the memorandum of appeal is accompanied by a certificate of the authority to the effect that the appellant has deposited with the authority the amount payable under the direction appealed against.

(b) by the applicant directed under sub-section (4) of this section to pay a penalty.

(6) The decision of appeal shall be final and shall not in any manner be questioned by any person in any court or before any authority.

20. Registration of domestic workers.— Every domestic worker, in order to benefit from the fund, shall make an application for registration in a manner as prescribed by the Governing Body. Every such domestic worker shall be provided by the Governing Body with a security number and identity card, which shall be renewable after completion of every three years. None of the domestic workers is eligible to get more than one security number and identity card.

21. Registration of employers.— Every employer shall make an application for registration in a manner as prescribed by the Governing Body. Every such employer shall be provided with a registration number, which shall be renewable after completion of every three years.

22. Constitution of the Fund.—(1) To provide social protection, safety and welfare measures to domestic workers, the Government may establish a fund called "Domestic Workers Welfare Fund".

(2) The Fund shall consist of—

- (a) all grants and loans as may be made to the Fund by the Government;
- (b) all sums received by the Fund from other sources as may be decided upon by the Government and all voluntary contributions from the philanthropists etc.;
- (c) income from the investments made and properties and assets acquired out of the Fund; and
- (d) proceeds of loans raised by the Governing Body.

(3) The Fund shall be applicable to:—

- (a) financing of measures including education, training and skill development;
- (b) benefits for domestic workers as laid down in section 4;
- (c) any money in aid of any scheme for the welfare of the domestic workers; and
- (d) meet the expenditures in respect of the cost of management and administration of the Fund.

23. Functions of the Governing Body.—(1) The functions of the Governing Body shall be the same as laid down under "Employees' Social Security Ordinance, 1965" and Rules made thereunder and/or other relevant laws adopted by the Federal Government or Administration of Islamabad Capital Territory (ICT):—

24. Manner of claiming benefits.—(1) All claims for benefits under this Act shall be made within such times as may be prescribed, and in such form and manner, and shall be accompanied by such documents, information and evidence as to entitlement, as may be provided in the regulations laid down by the Governing Body.

(2) The payment in respect of benefits shall be made in such manner, and at such time and place as may be provided in the regulations.

(3) The payment in respect of benefits shall be made from the Fund under this Act in the prescribed manner.

25. Resolution of Disputes.—(1) The Government may, by notification in the official Gazette, constitute a Committee to be called the Dispute Resolution Committee for the effective enforcement of this Act.

(2) The Dispute Resolution Committee shall be headed by the Assistant Commissioner or such other officer as may be notified by the Government.

(3) All disputes or complaints arising out of and in connection with enforcement under this Act shall be heard and resolved through an award by Dispute Resolution Committee:

Provided that every such dispute shall be presented within 30 days from the date on which the dispute arises.

(4) Any party aggrieved of the award made under sub-section (3), may, within 30 days of the date on which the award was made, prefer an appeal before the Appellate Authority.

26. Appellate Authority.—(1) The Government shall appoint an Appellate Authority in each District to hear and decide the appeals preferred against the award of a dispute resolution committee

(2) The Appellate Authority may confirm, modify or reverse the award of a dispute resolution committee

27. Powers of the Dispute Resolution Committees and Appellate Authorities.— Dispute Resolution Committee and Appellate Authority shall, while holding an enquiry regarding a dispute or complaint under this Act or the rules made there-under, have same powers as are vested in Civil Court under the Code of Civil Procedure, 1908 (*Act V of 1908*), in respect of the following matters, namely:

- (a) enforcing the attendance of any person and examining him on oath;
- (b) compelling the production of documents and material objects;
- (c) issuing commissions for the examination of witnesses; and
- (d) such other matters as may be prescribed.

28. Power to issue directions.— The Government may, from time to time, issue such directions to employers as may be necessary for the effective enforcement of the provisions of the Act.

29. Power to remove difficulties.— If any difficulty arises in giving effect to the provisions of this Act, the Government may, by order, published in the official Gazette, make such provisions not inconsistent with the provisions of this Act as appear to it to be necessary or expedient for removal of the difficulty.

30. Tax treatment of the Income of the Fund.— The income of the Fund including capital gains shall be exempt from Income Tax within the meaning of the Income Tax Ordinance, 2001

31. Penalties.— (1) An employer who fails to comply with or contravenes any provisions of this Act other than section 3, shall, on conviction, be punishable with fine which for the first offence may extend to five thousand rupees, and for a second or subsequent offence with fine which may extend to ten thousand rupees.

(2) Whoever knowingly contravenes the provisions of section 3, shall be liable to punishment with imprisonment for a term which may extend to one month if he employs a child under the age of 12 years and in case of a child under 15 years by fine which may extend to Rs fifty thousand but which shall not be less than ten thousand rupees.

(3) Any employer or any such person who willfully obstructs an inspector in the exercise of any power in compliance of section 36, or fails to produce on demand there under any evidence, statement or other document, shall be punishable with fine which may extend to ten thousand rupees.

32. Presumption.— A child present in a household along with one or both of his parents who are employed therein shall not be presumed to be in employment within the meaning of this Act unless proved.

33. Prosecution.— No prosecution under this Act or any rules made there-under shall be instituted except by or with the previous sanction of the dispute resolution committee.

34. Trial of offence.— (1) No Court inferior to that of a Magistrate of the first class shall try any offence against this Act or any rule made thereunder.

35. Appointment of Inspectors.— (1) The Government may notify such persons to be Inspectors in such area as it may deem fit for the purposes of securing compliance with the provisions of this Act.

(2) The Inspector shall be deemed to be a public servant within the meaning of the Pakistan Penal Code, 1860 (*XLV of 1860*).

36. Functions and powers of Inspectors.— (1) No household shall be subjected to inspection except on receipt of a complaint and on direction of a dispute resolution committee

(2) An Inspector on direction of Dispute Resolution Committee may, for the discharge of any functions under this Act or the rules made thereunder.

- (a) file a case through the public prosecutor in the Court of competent jurisdiction; and
- (b) exercise such other powers conferred upon him as may be necessary for carrying out the purposes of this Act:

37. **Protection of action taken under the Act.**—No suit, prosecution or other proceedings shall lie against any person for anything which is in good faith done or intended to be done in pursuance of this Act or rules made thereunder.

38. **Rules.**— The Government may make rules for carrying out the purposes of this Act.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

A substantial number of domestic workers are regularly engaged by the residents of Islamabad Capital Territory and so far no mechanism for regulation of their employment conditions and protection of their rights has been instituted in this area. A number of cases of abuse and inappropriate treatment meted out with domestic workers in Islamabad Capital Territory have been reported.

In the context explained above, the Bill aims at providing legal cover for regulating the employment of domestic workers in Islamabad Capital Territory (ICT) and protecting their rights. It also envisages for improving working conditions and terms of employment of domestic workers. Bill contains provisions for their social protection and welfare, including working hours, minimum wages, the entitlement of leaves, safety and medical care etc. Hence the Bill.

Sd/-

Ms. Mehnaz Akber Aziz
Member, National Assembly

[AS REPORTED BY STANDING COMMITTEE]

A

BILL

to provide for the regulation of employment of domestic workers in Islamabad Capital Territory

WHEREAS Articles 3 and 11 of the Constitution aims to eliminate all forms of exploitation and prohibits slavery and forced labor;

WHEREAS Government of Pakistan has instituted a mechanism to determine and notify minimum wages for unskilled workers on periodical basis,

WHEREAS Government of Pakistan has enacted laws to prevent employment of children of age below sixteen years and declared access to free and compulsory education to all children of the age of five to sixteen years as mentioned in Article 25A of the Constitution;

WHEREAS Government of Pakistan has signed the Convention on the Rights of the Child and thus committed to protect rights of all Pakistani children and ensure provision of education, health, nutrition, play, entertainment, and all other rights to them;

WHEREAS rising number of incidents of exploitation, abuse, and violence against domestic workers created the need to regulate employment of domestic workers to safeguard their safety and rights;

AND WHEREAS there is a need to regulate the terms of employment of domestic workers to ensure basic needs are met including rest breaks, number of hours of sleep, medical care, minimum number of meals, working time, freedom from discrimination and sexual harassment and to protect the safety and dignity of domestic workers;

1. Short title, extent and commencement.— (1) This Act may be called the Islamabad Capital Territory Domestic Workers Act, 2020.

(2) It extends to whole of the Islamabad Capital Territory.

(3) It shall come into force at once.

2. Definitions.— In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context,—

(a) “Act” means the Islamabad Capital Territory Domestic Workers Act 2019;

(b) “Administrator” means a person nominated by the Commissioner of the Islamabad Capital Territory;

(c) “Appellate Authority” means an authority appointed under section 26;

(d) “beneficiary” means a domestic worker or heirs of a deceased domestic worker eligible to receive benefits;

(e) “Board” means the minimum wages board established under section 3 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961) or other relevant law adopted by Federal Government for the Islamabad Capital Territory;

- (f) "dispute" means any dispute or conflict between employee and employer or between employer and domestic worker which is connected with the terms of employment of a domestic worker;
- (g) "domestic work" means any work which takes place within or for the house hold and includes child care, old age care, sick care or natal/post-natal care and matter ancillary thereto;
- (h) "Domestic worker" is a person who provides services of a domestic nature in a household;
- (i) "employ" means to engage or permit to work;
- (j) "employer" means-
 - (i) in relation to a person or group of persons registered under the Act and employing domestic workers, such person or group of persons generally or collectively responsible for employment themselves or through an agent, working conditions, hours and care of domestic workers; and
 - (ii) in relation to an establishment or agency, the owners of the establishment or agency or a person registered under the Act and having the ultimate control over the affairs of the establishment or agency as well as any other person to whom affairs of such establishment or agency are entrusted whether such person is called an agent, a manager, an occupier or by any other name;
- (k) "family" in relation to that of a domestic worker means the spouse, children below the age of eighteen years and includes disabled children above the age of eighteen years with disability of fifty percent or more;
- (l) "Government" means Federal Government;
- (m) "Governing Body" has the same meaning as in section 5 of the Employees Social Security Ordinance, 1965 (X of 1965) or elaborated otherwise separately by the Government for Islamabad Capital Territory through a notification;
- (n) "household" means individuals who comprise a family unit and who live together under the same roof;
- (o) "ICT" means Islamabad Capital Territory for the purpose of this Act;
- (p) "Labour Court" means the labour court established by the Government;
- (q) "Prescribed" means prescribed by rules; and
- (r) "Shift" means the designated number of working hours with a starting hour and an ending hour; and
- (s) "Wages" means all amounts paid for labor performed by employees of every description which would if the terms and conditions of employment, express or implied, were fulfilled, be payable to a person employed in respect of his employment or of work done in such employment, and includes fixed amount or conditional on time, task, commission basis or any method of calculation but does not include —
 - (i) any contribution paid by the employer in respect of such person under any scheme of social insurance or to a pension fund or provident fund; and
 - (ii) gift or anything given in kind.

3. **Prohibition on employment.**— No child under the age of sixteen years shall be allowed to work in a household in any capacity.

4. **Rights and entitlements of domestic workers.**— Domestic workers shall have the following rights and entitlements, namely:—

- (a) a domestic worker shall not be employed under the bonded labour system or forced or partly forced labor system;
- (b) no domestic worker shall be discriminated in recruitment, continuance of employment, deciding wages, benefits and other rights on grounds of religion, race, caste, creed, sex, ethnic background, place of birth, residence, domicile, migration or any other specific employments that require a certain minimum level of strength or educational qualification or carry a risk of physical danger to a particular class of person;
- (c) domestic worker shall be addressed and referred to as a domestic worker;
- (d) Domestic workers shall be entitled to receive overtime wages for labour performed in excess of their shift as per the provisions of section;
- (e) employer shall provide dignified working conditions and occupational safety and health measures to the domestic worker; and
- (f) benefits for domestic worker shall include sickness benefits and medical care during sickness and injury.

5. **Employment on work.**— (1) Every employment or appointment of a domestic worker shall be subject to the issuance of letter of employment in the prescribed Form showing the terms and conditions of his or her employment including nature of work and amount of wages.

(2) The employer shall send a copy of the letter of employment issued under sub-section (1) to the commissioner office, Islamabad or any other official appointed by the Government. The employer may keep a copy of identification documents of domestic worker during the course of employment.

(3) An employer shall, within sixty days of the commencement of this Act arrange for the issuance of letter of employment under sub-section (1) to each of the domestic workers employed on work in relation to a household.

(4) No domestic worker shall be required to perform any work other than his job description mentioned in the letter of employment.

(5) A fulltime or live in domestic worker shall have at least a twelve hour period free of duty in a twenty four hours period, provided that in the twelve hours of duty performed, not less than three hours shall be for a rest or break, except—

- (a) the domestic worker and employer may decide mutually as to whether three hours period referred to above shall be continuous or with intervals; and
- (b) the domestic worker is required to work a twelve hours period without a break, the three hours period shall be compensated at a rate not less than ninety times the rate of pay or the wages paid by the employer to the domestic worker.

(6) No full time or live in domestic worker shall be required to work more than a six days in any working week, provided that this may be mutually agreed to a seventh day

paid at the rate of double the rate of pay or wages ordinarily paid by the employer to the domestic worker.

(7) A domestic worker may be employed for consecutive seven workdays if the total hours in a workday of such employment do not exceed 30 hours and the total numbers of hours on any day do not exceed six hours.

6. Leave and Holidays.— (1) Every domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to a holiday of at least one whole day in a week.

(2) Every domestic worker shall be entitled to sick leave with full wages for a total period of eight days in a year and such leave, if not availed of by a domestic worker during a calendar year, may be carried forward, but the total accumulation of such leave shall not exceed sixteen days at one time.

(3) Every domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to ten days festival holidays with full wages in a year. The days and dates for such festival holidays shall be agreed between the domestic worker and the employer in the beginning of the calendar year.

(4) A female domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to six weeks maternity leave.

7. Wages during leave or holiday period.— (1) For each day of the leave or holidays allowed to a domestic worker under sub-sections (1), (2), and (3) of section 6, he must be paid at the rate equivalent to the daily average amount, which, during the three months preceding the leave or holidays, was being earned by the domestic worker.

(2) A domestic worker, who has been allowed leave under sub-section (2) of section 6 for any period not less than four days shall before the leave begins, be paid his wages for the period of the leave allowed.

8. Minimum wage.— (1) Every domestic worker shall be paid on a designated day such wages for all the hours of labour performed, within such time as may be prescribed in the letter of employment, but such wages must in no case be less than the wages specified by the Government under this Act.

(2) No employer shall pay to domestic worker, remuneration payable, at rates less favorable than those at which remuneration is paid to the domestic workers of the opposite sex performing same work or work of a similar nature or of equal value.

9. Maternity benefit.— A female domestic worker engaged in domestic work shall be entitled to maternity benefits with a minimum amount equivalent to six weeks wages in a prescribed manner but not less than the minimum wages notified by the Government.

10. Accommodation.— (1) Every employer under express terms and conditions of employment, is to ensure to provide for the accommodation for live in domestic worker who at his free will stays at place of work.

(2) Every employer shall ensure decent living conditions for live-in domestic worker. No domestic worker will be required to share a bed.

11. Medical examination, vaccination and inoculation.— Every employer, on yearly basis, shall ensure medical examination of a domestic worker in a household by a registered medical practitioner and the domestic worker shall also be vaccinated and inoculated against such diseases at such intervals as may be prescribed, and expenses, if any, of such medical examination, vaccination and inoculation shall be borne by the employer.

12. Notice of certain accident.— Where in any household, an accident occurs which causes death or bodily injury whereby any domestic worker injured is prevented from resuming his or her work in the household during the forty-eight hours after the accident occurred or which is of any nature which may be prescribed in this behalf, the employer of the domestic worker shall send a notice thereof to such authorities, in such form and within such time, as may be prescribed.

13. Termination of employment.— The termination of employment shall be subject to one month's prior notice in writing either by the domestic worker or by the employer and in lieu of notice, one month's wages shall be paid calculated on the basis of average of wages earned during the preceding three months.

14. Restoration of possession of property to domestic worker.— (1) Upon termination of employment personal belongings and identification documents of domestic worker or his family shall not be retained. If possession of any property is not made, the aggrieved domestic worker may apply to the Dispute Resolution Committee for the restoration of the possession of such property and the Dispute Resolution Committee may, after giving the employer a reasonable opportunity of being heard, direct the employer to restore to the applicant the possession of the said property within such time as may be specified in the award.

(2) Whoever, being required by this Act to restore any property to the possession of any domestic worker or his family, omits or fails to do so, within such time as specified in sub-section (1), shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding ten thousand rupees and restoration to the applicant the possession of the said property.

15. Relinquishing of right.— Where a domestic worker relinquishes any right conferred by this Act, whether made before or after the commencement of this Act, the relinquishment shall be null and void in so far as it purports to deprive him of such right.

16. Recommendation of Minimum Wages for Domestic workers.— (1) The Board shall upon a reference made to it by the Government, recommend to it, after such enquiry as the Board thinks fit, the minimum rates of wages for domestic workers employed in households.

(2) In its recommendations under sub-section (1), the Board shall indicate, whether the minimum rates of wages should be adopted uniformly throughout the Islamabad Capital Territory or with such local variations for such localities as are specified therein.

(3) In pursuance of a direction under sub-section (1), the Board may recommend minimum rates of wages for all classes of domestic workers in any category or capacity and, in such recommendation, may specify —

(a) the minimum rates of wages for —

- (i) time work;
- (ii) piece work;
- (iii) on call work;
- (iv) over time work;
- (v) work on the weekly day of rest and for paid holidays; and
- (vi) commission basis; and

- (b) the minimum time rates for domestic workers employed on piece work so as to guarantee minimum wages on a time basis for such domestic workers.
- (4) The time rates recommended by the Board may be on hourly, daily, weekly or monthly basis.
- (5) The rates recommended under this section for overtime work and work on paid holidays shall not be less than the minimum rates fixed for such work under any other law for the time being in force.

17. Power to declare minimum rates of wages.— (1) Upon receipt of a recommendation of the Board under section 16, the Government may proceed as per procedure laid down under Section-6 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961).

18. Time and conditions of payment of wages.— (1) The wages of every domestic worker shall be paid before the expiry of the fifth day, after the last day of the wage-period in respect of which the wages are payable.

- (2) No wage period, so fixed, shall exceed one month.
- (3) Where the employment of any domestic worker is terminated by employer, the wages earned by him/her shall be paid before the expiry of the second working day from the day on which his employment is terminated.
- (4) All payments of wages shall be made on a working day.
- (5) All wages shall be paid in current coin or currency notes or in both.

19. Prohibition to pay below the minimum rate of wages.— (1) No employer shall pay any domestic worker wages at a rate lower than the rate declared under this Act to be the minimum rate of wages for such domestic worker.

(2) Any employer who contravenes the provisions of this section shall be liable, on conviction before a Magistrate of the first class, to a fine not exceeding ten thousand rupees, and if the court trying such contravention by order so directs, shall also pay to the domestic worker concerned such sum as may be specified in the order to represent the difference between the amount actually paid to such domestic worker and the amount which would have been paid to him had there been no such contravention.

(3) All claims of a domestic worker relating to wages or claims arising out of deductions from wages against the employer, as the case may be, shall be settled and recovered in the same manner as is provided in the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961).

(4) If the Authority hearing any application under this section is satisfied that no amount to be paid as wages is due from the employer to the applicant, it shall reject the application; and if the application, in the opinion of the Authority, is malicious or vexatious, the Authority when rejecting it, may direct the applicant to pay a penalty not exceeding five thousand rupees to the employer.

(5) An appeal against a direction made under sub-section (3) or subsection (4) under this section may be preferred, within thirty days of the date on which the direction was made, before the Labour Court constituted under the law, within whose jurisdiction the cause of action to which the appeal relates arose —

- (a) by the employer, if the total sum directed to be paid by way of wages exceeds twenty thousand rupees:

Provided that no appeal under this clause shall lie unless the memorandum of appeal is accompanied by a certificate of the authority to the effect that the appellant has deposited the amount payable to the authority under the direction appealed against; *and*

(b) by the applicant directed under sub-section (4) of this section to pay a penalty.

(6) The decision of appeal shall be final and shall not in any manner be questioned by any person in any court or before any authority.

20. **Violation of child labour laws.** – Employers in violation of child labour laws shall be subject to all civil and criminal liabilities attached thereto.

21. **Functions of the Governing Body.**– (1) The functions of the Governing Body shall be the same as laid down under the Employees Social Security Ordinance, 1965 (X of 1965) and Rules made thereunder.

22. **Manner of claiming benefits.**– (1) All claims for benefits under this Act shall be made within such times as may be prescribed, and in such form and manner, and shall be accompanied by such documents, information and evidence as to entitlement, as may be provided in the regulations laid down by the Governing Body.

(2) The payment in respect of benefits shall be made in such manner, and at such time and place as may be provided in the regulations.

(3) The payment in respect of benefits shall be made from the Fund under this Act in the prescribed manner.

23. **Resolution of Disputes.**– (1) The Government may, by notification in the official Gazette, constitute the Dispute Resolution Committee for the effective enforcement of the Act.

(2) The Dispute resolution committee shall be headed by the Assistant Commissioner or such other officer as may be notified by the Government.

(3) All disputes or complaints arising out of and in connection with enforcement under this Act shall be heard and resolved through an award by Dispute Resolution Committee:

Provided that every such dispute shall be presented within 30 days from the date on which the dispute arises.

(4) Any party aggrieved of the award made under subsection (3), may, within thirty days of the date on which the award was made, prefer an appeal before the Appellate Authority.

24. **Appellate Authority.**– (1) The Government shall appoint an Appellate Authority in each District to hear and decide the appeals preferred against the award of a dispute resolution committee.

(2) The Appellate Authority may confirm, modify or reverse the award of a dispute resolution committee.

25. **Powers of the Dispute Resolution Committees and Appellate Authorities.**– Dispute Resolution Committee and Appellate Authority shall, while holding an enquiry regarding a dispute or complaint under this Act or the rules made there-under, have same

powers as are vested in Civil Court under the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908), in respect of the following matters, namely:

- (a) enforcing the attendance of any person and examining him on oath;
- (b) compelling the production of documents and material objects;
- (c) issuing commissions for the examination of witnesses; and
- (d) such other matters as may be prescribed.

26. Power to issue directions.— The Government may, from time to time, issue such directions to employers as may be necessary for the effective enforcement of the provisions of the Act.

27. Power to remove difficulties.— If any difficulty arises in giving effect to the provisions of this Act, the Government may, by order published in the official Gazette, make such provisions not inconsistent with the provisions of the Act as appear to it to be necessary or expedient for removal of the difficulty.

28. Tax treatment of the Income of the Fund.— The income of the Fund including capital gains shall be exempt from Income Tax within the meaning of the Income Tax Ordinance, 2001

29. Penalties.— (1) An employer who fails to comply with or contravenes any provisions of this Act other than section 3, shall, on conviction, be punishable with fine which for the first offence may extend to five thousand rupees, and for a second or subsequent offence with fine which may extend to ten thousand rupees.

(2) Whoever knowingly contravenes the provisions of section 3, shall be liable to punishment with imprisonment for a term which may extend to one month if he employs a child under the age of twelve years and in case of a child under sixteen years by fine which may extend to rupees fifty thousand but which shall not be less than ten thousand rupees.

(3) Any employer who willfully obstructs any local administration in the exercise of any power in compliance of section 36, or fails to produce on demand there under any evidence, statement or other document, shall be punishable with fine which may extend to ten thousand rupees.

30. Presumption.— A child present in a household along with one or both of his parents who are employed therein shall not be presumed to be in employment within the meaning of the Act unless proved.

31. Prosecution.— No prosecution under this Act or any rules made there under shall be instituted except by or with the previous sanction of the dispute resolution committee.

32. Trial of offence.— No Court inferior to that of a Magistrate of the first class shall try any offence against this Act or any rule made thereunder.

33. Administrator.— The commissioner may notify any officer as an administrator in such area as it may deem fit for the purposes of securing compliance with the provisions of this Act.

34. Functions and powers of the administrator.— (1) No household shall be inspected by the administrator except on receipt of a complaint to the commissioner or on the directions of a dispute resolution committee as may be.

(2) Administrator on direction of Dispute Resolution Committee may, for the discharge of any functions under this Act or the rules made there-under—

- (a) file a case through the public prosecutor in the Court of competent jurisdiction; and
- (b) exercise such other powers conferred upon him as may be necessary for carrying out the purposes of this Act.

35. Protection of action taken under the Act.—No suit, prosecution or other proceedings shall lie against any person for anything which is in good faith done or intended to be done in pursuance of this Act or rules made there-under.

36. Rules.— The Government may make rules for carrying out the purposes of this Act.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

A substantial number of domestic workers are regularly engaged by the residents of Islamabad Capital Territory and so far no mechanism for regulation of their employment conditions and protection of their rights has been instituted in this area. A number of cases of abuse and inappropriate treatment meted out with domestic workers in Islamabad Capital Territory have been reported.

In the context explained above, the Bill aims at providing legal cover for regulating the employment of domestic workers in Islamabad Capital Territory (ICT) and protecting their rights. It also envisages for improving working conditions and terms of employment of domestic workers. Bill contains provisions for their social protection and welfare, including working hours, minimum wages, the entitlement of leaves, safety and medical care etc. Hence the Bill.

Sd-

Mehnaz Akber Aziz
MNA (PML-N) NA-77

قومی اسمبلی سیکرٹریٹ

علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین بل، ۲۰۲۰ء پر قائمہ کمیٹی برائے داخلہ کی رپورٹ۔

میں، چیئر مین قائمہ کمیٹی برائے داخلہ ۸ مئی، ۲۰۱۹ء کو کمیٹی کے سپرد کردہ علاقہ دارا حکومت اسلام آباد میں گھریلو ملازمین کی ملازمت کے انضباط کے بل [علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین بل، ۲۰۱۹ء] (نئی رکن کابیل) پر رپورٹ بذات پیش کرنے کا شرف حاصل کرتا ہوں۔

۲۔ کمیٹی درج ذیل اراکین پر مشتمل ہے:-

چیئر مین	۱۔ راجہ خرم شہزاد نواز
رکن	۲۔ جناب شیر اکبر خان
رکن	۳۔ مہر غلام محمد لالی
رکن	۴۔ جناب رضا نصر اللہ
رکن	۵۔ خواجہ شیراز محمود
رکن	۶۔ جناب راحت امان اللہ بھٹی
رکن	۷۔ ملک کرامت علی کھوکھر
رکن	۸۔ سردار طالب حسن نکئی
رکن	۹۔ محترمہ نفیسہ عنایت اللہ خان خٹک
رکن	۱۰۔ جناب محمد اختر مینگل
رکن	۱۱۔ نوابزادہ شاہ زین بگٹی
رکن	۱۲۔ ملک سہیل خان
رکن	۱۳۔ رانا شمیم احمد خان
رکن	۱۴۔ جناب محمد پرویز ملک
رکن	۱۵۔ جناب ندیم عباس
رکن	۱۶۔ محترمہ مریم اورنگزیب
رکن	۱۷۔ سید آغا رفیع اللہ
رکن	۱۸۔ نواب محمد یوسف تالپور
رکن	۱۹۔ جناب عبدالقادر پٹیل
رکن	۲۰۔ جناب عصمت اللہ
رکن بلحاظ عہدہ	۲۱۔ جناب اعجاز احمد شاہ

وزیر برائے داخلہ

۳۔ کمیٹی نے ۲۹ جولائی، ۲۰۱۹ء، ۳۰ اگست، ۲۰۱۹ء، ۱۹ ستمبر، ۲۰۱۹ء، ۱۳ نومبر، ۲۰۱۹ء، ۱۱ دسمبر، ۲۰۱۹ء اور ۲۳ جولائی، ۲۰۲۰ء کو منعقدہ اپنے اجلاسوں میں منسلک۔ الف کے طور پر قومی اسمبلی میں پیش کردہ بل پر غور کیا۔ کمیٹی نے اس میں حسب ذیل ترامیم کیں:-

(۱)

ابتدائیہ

ابتدائیہ کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”چونکہ آئین کے آرٹیکل ۳۱ اور ۱۱۱ کا مقصد ہر طرح کے استحصال کا خاتمہ اور غلامی اور جبری مشقت کا اہتزاز ہے؛ چونکہ حکومت پاکستان نے وقتاً فوقتاً غیر ہنرمند مزدوروں کے لئے کم سے کم اجرتوں کے تعین اور اعلامیہ کے لئے ایک طریقہ وضع کیا ہے؛ چونکہ حکومت پاکستان نے سولہ سال سے کم عمر بچوں کے روزگار کی روک تھام کے لئے قوانین نافذ کئے ہیں اور آئین کے آرٹیکل ۲۵ الف میں مذکور پانچ سے سولہ سال تک کے تمام بچوں کو مفت اور لازمی تعلیم تک رسائی کا اعلان کیا ہے۔ چونکہ حکومت پاکستان نے بچوں کے حقوق کے کنونشن پر دستخط کئے ہیں اس لئے وہ تمام پاکستانی بچوں کے حقوق کے تحفظ اور ان کی تعلیم، صحت، غذائیت، کھیل، تفریح اور دیگر تمام حقوق کی فراہمی کو یقینی بنانے کا تہیہ کئے ہوئے ہے۔ چونکہ گھریلو ملازمین کے خلاف استحصال، بدسلوکی اور تشدد کے بڑھتے ہوئے واقعات سے یہ ضرورت درپیش ہوئی کہ گھریلو ملازمین کی حفاظت اور حقوق کو یقینی بنانے کے لئے ان کے روزگار کو منضبط کیا جائے۔

اور چونکہ گھریلو ملازمین کی روزگار کی شرائط کو منضبط کرنے کی ضرورت ہے تاکہ ان کی بنیادی ضروریات جن میں آرام کے وقفے، نیند کے گھنٹوں کی تعداد، طبی نگہداشت، کھانوں کی کم از کم تعداد، کام کرنے کا وقت، امتیازی سلوک اور جنسی طور پر ہراساں کرنے سے تحفظ کو یقینی بنایا جائے اور ان کے تحفظ اور وقار کی حفاظت کی جاسکے۔“

(۲)

شق ۱

شق ۱ میں، ذیلی شق (۲) میں الفاظ ”پر وسعت پذیر“ کے بعد الفاظ ”تمام تر“ شامل کئے جائیں گے۔

(۳)

شق ۲

شق ۲ میں،

- (i) پیرا (الف) کے بعد نیا پیرا (ب) شامل کیا جائے گا اور بقیہ پیرا جات حسب‘ دوبارہ شمار کئے جائیں گے:-
- ”(ب) ”ایڈمنسٹریٹر“ سے مراد اسلام آباد دارالحکومتی علاقہ کے کمشنر کی جانب سے نامزد کردہ شخص ہے؛“
- (ii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ج) میں، آخر میں آنے والے الفاظ ”یہ ایکٹ“ کو الفاظ ”دفعہ ۲۶“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔
- (iii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (د) میں آخر میں آنے والے الفاظ ”گھریلو ملازمین بہبود فنڈ کے تحت“ کو حذف کر دیا جائے گا۔
- (iv) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ه) میں الفاظ ”غیر ہنرمند مزدوروں کے لئے کم از کم اجرت (تریمی) ایکٹ، ۲۰۱۶ء“ کو الفاظ ”(نمبر ۳۹ بابت ۱۹۶۱ء)“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔
- (v) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ه) میں محقق ”آئی سی ٹی“ کی بجائے عبارت ”علاقہ دارالحکومت اسلام آباد“ تبدیل کر دیئے جائیں گے۔
- (vi) دوبارہ شمار کردہ پیرا (و) کو حذف کر دیا جائے گا اور باقی ماندہ شقات کو حسب‘ دوبارہ نمبر شمار کیا جائے گا۔
- (vii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ه) کی بجائے حسب ذیل تبدیل کر دیا جائے گا؛ یعنی:-

”(و) تنازعہ سے مراد ملازم یا آجر کے مابین کوئی تنازعہ ہے یا آجر اور گھریلو ملازم کے مابین تنازعہ ہے جو کسی گھریلو ملازم کے روزگار کے حوالے سے منسلک ہو؛“۔

(viii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ج) کے بعد حسب ذیل نیا پیرا (ط) شامل کر دیا جائے گا اور باقی ماندہ نئے پیراجات کو حسبہ دوبارہ نمبر لگائے جائیں گے۔

”ط“ ”ملازم رکھنا“ سے مراد کام پر رکھنا یا کام کرنے کی اجازت دینا ہے؛“۔
(ix) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ی) میں، ذیلی پیرا (ط) میں تیسری سطر میں واقع الفاظ ”روزگار کے لئے“ کے بعد الفاظ ”نہو دیا کسی ایجنٹ کے ذریعے، کام کرنے کے حالات، اوقات اور نگہداشت“ شامل کر دیئے جائیں گے۔

(x) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ل) کو حذف کر دیا جائے گا اور باقی ماندہ پیراجات کے حسبہ دوبارہ نمبر لگائے جائیں گے۔

(xi) دوبارہ شمار کردہ پیرا (م) میں، الفاظ ”سماجی تحفظ ملازمین آرڈیننس، ۱۹۶۵ء“ کے بعد الفاظ ”(نمبر ۱۰) اہانت ۱۹۶۵ء“ شامل کر دیئے جائیں گے۔

(xii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (م) میں، عبارت ”حکومت کی جانب سے“ کے بعد عبارت ”پاکستان کی“ حذف کر دی جائے گی۔

(xiii) دوبارہ شمار کردہ پیرا (س) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”س ایکٹ ہذا کی غرض کے لئے ”آئی سی ٹی“ کا مطلب اسلام آباد دارالحکومتی علاقہ ہے؛“

(xiv) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ع) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”ع“ ”لیبر کورٹ“ کا مطلب حکومت کی جانب سے قائم کردہ لیبر کورٹ ہے؛“

(xv) دوبارہ شمار کردہ پیرا (ف) کے بعد حسب ذیل نیا پیرا (ص) شامل کر دیا جائے گا اور باقی پیراجات کو حسبہ دوبارہ نمبر لگایا جائے گا۔

”ص“ ”شفٹ“ کا مطلب آغاز اور اختتامی گھنٹے کے ساتھ کام کرنے کے مقرر کردہ گھنٹوں کی تعداد ہے؛“۔

(xvi) دوبارہ نمبر شمار کردہ پیرا (ق) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”ق“ ”اجر توں“ کا مطلب ہر طرح کے ملازمین کی جانب سے کی گئی مزدوری کے لئے ادا کردہ تمام رقوم ہیں جو کہ ملازمت کی بیان کردہ یا سمجھی جانے والی شرائط و قیود کو پورا کرنے کی صورت میں ملازمت پر رکھے گئے فرد کو اس کی ملازمت یا ایسی ملازمت میں کئے گئے کام کے حوالے سے واجب الادا ہوں گی اور اس میں مقرر کردہ رقم یا وقت پر مشروط ٹاسک، کمیشن کی بنیاد پر یا حساب کتاب کا کوئی اور طریقہ شامل ہے، لیکن اس میں حسب ذیل شامل نہیں ہے۔

(الف) آجر کی جانب سے سوشل انشورنس کی کوئی اسکیم یا پنشن فنڈ یا پراویڈنٹ فنڈ کے تحت ایسے

فرد کے حوالے سے ادا کردہ رقم؛ نیز

(ب) تحفہ یا مہربانی کے طور پر دی گئی کوئی چیز۔“

شق ۳

(۴)

شق ۳ میں، عبارت ”۱۵ برس“ کو عبارت ”سولہ برس“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔

شق ۴

(۵)

(۱) شق ۴ میں۔

(i) ذیلی شق (ب) میں، آخر میں آنے والے لفظ ”وجہ“ کو عبارت ”مخصوص روزگار جو کم از کم درجے کی قوت یا تعلیمی قابلیت کا متقاضی ہو یا جس سے کسی مخصوص طبقہ کے شخص کو جسمانی اذیت پہنچنے کا اندیشہ ہو“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔

(ii) ذیلی شق (ج) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی۔

”(ج) گھریلو ملازم کا گھریلو ملازم کے طور پر حوالہ اور مخاطب کیا جائے گا؛“۔

(iii) ذیلی شق (د) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی۔

”(د) دفعہ کی تصریحات کی رو سے گھریلو ملازمین اپنے اوقات کار سے زائد کام کرنے کے عوض زائد وقتی اجرت وصول کرنے کے مستحق ہوں گے؛“۔

شق ۵

(۶)

شق ۵ میں۔

(i) ذیلی شق (۱) میں، دوسری سطر میں آنے والے لفظ ”تقرر“ کو لفظ ”ملازمت“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔

(ii) ذیلی شق (۲) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی۔

”(۲) آجر ذیلی دفعہ (۱) کے تحت جاری کردہ مراسلہ ملازمت کی نقل کمشنر آفس، اسلام آباد یا حکومت کی جانب سے مقرر کردہ کسی دیگر اہلکار کو ارسال کرے گا۔ دوران ملازمت، آجر، گھریلو ملازم کے شناختی دستاویزات کی ایک نقل اپنے پاس رکھے۔“۔

(iii) ذیلی شق (۴) میں، عبارت ”بالخصوص“ کو عبارت ”اس کی ملازمت کی نوعیت“ سے تبدیل کر دیا جائے گا۔

(iv) ذیلی شق (۵) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی۔

”(۵) کل وقتی یا گھریلو ملازم کو چوبیس گھنٹے کی ملازمت میں کم از کم بارہ گھنٹے کا فری وقت ہوگا، بشرطیکہ بارہ گھنٹے کی ملازمت میں آرام یا وقفہ کے لئے تین گھنٹے سے کم وقت نہ ہو، ماسوائے۔

(الف) گھریلو ملازم اور آجر باہمی فیصلہ کریں کہ آیا نہ کوہ بالا تین گھنٹے کا وقت مسلسل ہو گا یا اس

میں وقفے ہوں گے؛ نیز

(ب) گھریلو ملازم کو بغیر کسی وقفہ کے بارہ گھنٹے کام کرنا ہے، گھریلو ملازم کو آجر کی جانب سے تین گھنٹے کے وقت کا

معاوضہ، جو ان کو ادا کی جانے والی اجرت یا تنخواہ کے ریٹ کے نوے (۹۰) گنا سے کم نہیں ہوگا، ادا

کیا جائے گا۔“

(v) ذیلی شق (۶) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی۔

”(۶) کسی ہفتہ میں گھریلو یا کل وقتی ملازم کو چھ دن سے زائد کام نہیں کرنا ہو گا، بشرطیکہ ساتواں دن باہمی اتفاق سے، عمومی اجرت یا تنخواہ جو آجر، گھریلو ملازم کو ادا کرتا ہے، سے دگنی ادائیگی ہو۔“

(vi) حسب ذیل نئی شق (۷) کو شامل کیا جائے گا، یعنی:-

”(۷) گھریلو ملازم کو مسلسل سات دنوں کے لئے ملازمت پر رکھا جائے گا اگر اس میں کام والے دن ۳۰ گھنٹوں سے زائد نہ ہوں اور ایک دن میں چھ گھنٹوں سے زائد نہ ہوں۔“

شق ۸

(۷)

شق ۸ میں، ذیلی شق (۱) کو حسب ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”(۱) ہر ایک گھریلو ملازم کو مقررہ دن پر اپنی مزدوری کے تمام گھنٹوں کی اجرت ملازمت کے لیٹر میں بیان کردہ مقررہ وقت کے مطابق ادا کی جائے گی، مگر یہ اجرت ایکٹ ہذا کے تحت حکومت کی جانب سے مقرر کردہ اجرت سے کسی بھی صورت میں کم نہیں ہوں گی۔“

شق ۱۰

(۸)

شق ۱۰ میں، ذیلی شق (۲) میں، وقفہ کامل کے بعد، عبارت ”کوئی بھی گھریلو ملازم بستر شیئر نہیں کرے گا“ کو شامل کر دیا جائے گا۔

شق ۱۹

(۹)

شق ۱۹ میں، ذیلی شق (۵) میں، پیرا (الف) میں، جملہ شرطیہ میں، لائن ۱۳ اور ۴ میں ظاہر ہونے والی، عبارت ”اتھارٹی کے ساتھ“ کو حذف کر دیا جائے گا۔

شق ۲۱، ۲۰ اور ۲۲

(۱۰)

شق ۲۱، ۲۰ اور ۲۲ کو حذف کر دیا جائے گا اور بقیہ شقات کو حسب دوبارہ نمبر شمار کیا جائے گا۔

نئی شق ۲۰

(۱۱)

درج ذیل نئی شق ۲۰ شامل کر دی جائے گی اور بقیہ شقات کو حسب دوبارہ نمبر شمار کیا جائے گا۔

”۲۰۔ قوانین برائے مشقت پچگان کی خلاف ورزی۔ قوانین برائے مشقت پچگان کی خلاف ورزی کرنے والے آجر تمام متعلقہ دیوانی و فوجداری ذمہ داریوں کے تابع ہوں گے۔“

شق ۲۱

(۱۲)

دوبارہ نمبر شمار کردہ شق ۲۱ کو درج ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”۲۱۔ گورنگ باڈی کے فرائض۔ گورنگ باڈی کے فرائض ملازمین کا سماجی تحفظ آرڈیننس، ۱۹۶۵ء (۱۰ ابایت ۱۹۶۵) اور اس کے تحت وضع کردہ قواعد کے تحت مقرر کردہ ہوں گے۔“

شق ۲۳

(۱۳)

دوبارہ نمبر شمار کردہ شق ۲۳ میں، ذیلی شق (۱) میں، لائن نمبر ۲ میں انگریزی الفاظ ”a Committee to be called“ کو حذف کر دیا جائے گا۔

شق ۳۳

(۱۴)

دوبارہ نمبر شمار کردہ شق ۳۳ کو درج ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”۳۳۔ منتظم، کمشنر کسی بھی افسر کو کسی بھی ایسے علاقے میں بطور منتظم تعینات کر سکتا ہے جسے وہ ایکٹ ہذا کی تصریحات پر عمل درآمد یقینی بنانے کے لئے موزوں تصور کرے۔“

شق ۳۴

(۱۵)

دوبارہ نمبر شمار کردہ شق ۳۴ کو درج ذیل سے تبدیل کر دیا جائے گا، یعنی:-

”۳۴۔ منتظم کے اختیارات و فرائض۔ (۱) منتظم کسی بھی گھر کی تلاشی نہیں لے گا، ماسوائے کمشنر کو شکایت وصول ہونے یا کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی جانب سے ہدایات موصول ہونے پر، چاہے جو بھی ہو۔

(۲) کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی ہدایت پر منتظم ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ قواعد کے تحت کسی بھی نوعیت کے فرائض کی انجام دہی کے لئے۔

(الف) مجاز دائرہ اختیار کی حامل عدالت میں سرکاری استغاثہ کے ذریعے مقدمہ دائر کر سکتا ہے؛ اور

(ب) ایسے دیگر اختیارات استعمال کر سکتا ہے جو اسے تفویض کردہ ہوں اور ایکٹ ہذا کی اغراض کے لئے

ضروری ہوں۔“

۳۴۔ کمیٹی سفارش کرتی ہے کہ اسمبلی مسئلہ ب کے طور پر موجود قائمہ کمیٹی کی جانب سے رپورٹ کردہ صورت میں بل کی منظوری دے۔

دستخط:-

(راجہ خرم شہزاد نواز)

چیئر مین

قائمہ کمیٹی برائے داخلہ

دستخط:-

(طاہر حسین)

سیکرٹری

اسلام آباد، ۲۵ نومبر، ۲۰۲۰ء

[قومی اسمبلی میں پیش کرنے کے لئے]

علاقہ دارا حکومت اسلام آباد (آئی سی ٹی) میں گھریلو ملازمین کی ملازمتوں کو منضبط بنانے کے لئے احکام وضع کرنے کا
بل

چونکہ یہ ضروری ہے کہ گھریلو ملازمین کے حقوق کے تحفظ، ان کی ملازمت کی قیود و شرائط کے انضباط، ملازمت کے لئے کام کرنے کے ماحول اور ان کے سماجی تحفظ، بہبود اور اس کے ضمنی معاملات کے لئے احکام وضع کئے جائیں۔
بذریعہ ہذا حسب ذیل قانون وضع کیا جاتا ہے:-

1- مختصر عنوان، وسعت اور آغاز نفاذ۔ (1) ایکٹ ہذا علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین ایکٹ، 2019ء کے نام سے موسوم ہوگا۔

(2) یہ علاقہ دارا حکومت اسلام آباد پر وسعت پذیر ہوگا۔

(3) یہ فی الفور نافذ العمل ہوگا۔

2- تعریفات۔ ایکٹ ہذا میں، بجز اس کے کہ متن یا سیاق میں کوئی امر اس کے متنافی ہو:

(الف) ”ایکٹ“ سے مراد علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین ایکٹ، 2019ء ہے؛

(ب) ”مراغہ اتھارٹی“ سے مراد ایکٹ ہذا کے تحت تقرر کردہ اتھارٹی ہے؛

(ج) ”متوقع“ سے مراد گھریلو ملازم یا متوفی گھریلو ملازم کے ورثاء ہیں جو گھریلو ملازمین بہبود فنڈ کے تحت فوائد حاصل

کرنے کے اہل ہوں؛

(د) ”بورڈ“ سے مراد کم از کم اجرتیں بورڈ ہے جو کم از کم اجرتیں آرڈیننس، 1961ء کی دفعہ 3، (غیر ہنرمند کارکنان

کے لئے کم از کم اجرتیں) (ترمیمی) ایکٹ، 2016ء یا وفاقی حکومت کی جانب سے آئی سی ٹی کے لئے منظور کردہ دیگر

متعلقہ قانون کے تحت قائم کیا گیا ہو؛

(ه) ”کمیٹی“ سے مراد ایکٹ ہذا کے تحت تشکیل دی گئی تنازعہ کے حل کی کمیٹی ہے؛

(و) ”تنازعہ“ سے ملازمین اور آجرین، یا آجرین اور گھریلو ملازمین یا گھریلو ملازمین کے مابین ہونے والا تنازعہ یا جھگڑا

ہے جو ملازمت یا عدم ملازمت یا شرائط ملازمت یا گھریلو ملازمین کے کام کرنے کے ماحول سے متعلق ہو، مراد ہے؛

(ز) ”گھریلو کام“ سے مراد گھر کے اندر یا اہل خانہ کے لئے انجام دیئے جانے والے کام ہیں جن میں بچے کی نگہداشت،

ضعیف العمر فرد کی نگہداشت، بیمار کی نگہداشت یا ماقبل اور مابعد پیدائش نگہداشت اور اس سے منسلک معاملات

شامل ہیں؛

(ح) ”گھریلو کارکن“ سے مراد وہ شخص ہے جو گھر میں گھریلو نوعیت کی خدمات فراہم کرتا ہو؛

(ط) ”آجر“ سے مراد،

(اول) ایکٹ کے تحت رجسٹرڈ کسی شخص یا اشخاص کے گروپ کے ضمن میں اور جو گھریلو کارکن رکاز کنوں کو

ملازم رکھتا ہو، ایسا شخص یا اشخاص کا گروپ گھریلو کارکنوں کو عمومی یا مشترکہ طور پر ملازمت فراہم کرنے کا ذمہ دار ہو؛

(دوم) کسی تنظیم یا ادارے کے حوالے سے ایکٹ کے تحت اس تنظیم یا ادارے کے رجسٹرڈ مالکان یا (شخص) اشخاص ہیں جن کو تنظیم یا ادارے کے معاملات پر مکمل کنٹرول حاصل ہو نیز کوئی اور شخص جسے ایسی تنظیم یا ادارے کے معاملات حوالے کئے گئے ہوں چاہے ایسے شخص / اشخاص کو ایجنٹ، منیجر، قابض یا کوئی بھی دیگر نام دیا گیا ہو؛

(ی) گھریلو کارکن کے حوالے سے ”خاندان“ سے مراد زوج، 18 سال سے کم عمر بچے مراد ہیں اور اس میں 18 سال سے زائد عمر کے معذور بچے جن کی معذوری کی شرح پچاس فیصد یا زائد ہو شامل ہیں؛

(ک) ”فنڈ“ سے مراد دفعہ 22 کے تحت قائم کردہ گھریلو ملازمین ویلفیئر فنڈ ہے؛

(ل) ”حکومت“ سے مراد وفاقی حکومت ہے؛

(م) ”ہیت حاکمہ“ سے وہی مفہوم مراد ہے جو سماجی تحفظ ملازمین آرڈیننس، 1965ء کی دفعہ 5 یا حکومت پاکستان کی جانب سے علاقہ دارا لحکومت اسلام آباد کے لئے ایک نوٹیفکیشن کے ذریعے علیحدہ طور پر اس کے برعکس صراحت کردہ ہو؛

(ن) ”اہل خانہ“ سے مراد وہ افراد ہیں جو ایک خاندانی اکائی پر بننے ہوں اور وہ ایک ہی عمارت میں رہائش پذیر ہوں؛

(س) ”انسپکٹر“ سے مراد اس ایکٹ کے تحت مقرر کردہ اہلکار ہے؛

(ع) ”عدالت محنت کشاں“ سے مراد وفاقی حکومت کی جانب سے علاقہ دارا لحکومت اسلام آباد کے لئے قائم کردہ عدالت محنت کشاں ہے؛

(ف) ”مقرر کردہ“ سے مراد قواعد کے ذریعے مقرر کردہ ہے؛

(ص) ”اجرتیں“ سے مراد ایسا تمام مشاہرہ ہے جو رقم کی صورت میں ظاہر کیا جاسکے اور جو ملازمت کی شرائط و قیود، واضح یا مضمر، پورے کئے جانے کی صورت میں کسی ملازم شخص کو اس کی ملازمت یا ایسی ملازمت میں انجام دیئے گئے کام کے عوض قابل ادائیگی ہو، مگر اس میں درج ذیل شامل نہیں۔

(الف) آجر کی جانب سے ایسے شخص کے ضمن میں سماجی بیمہ کی کسی سکیم کے تحت یا کسی پنشن فنڈ یا کفالتی فنڈ میں دی گئی کوئی رقم؛

(ب) تحفہ یا شے کی صورت میں دی گئی کوئی چیز۔

3۔ ملازمت کی ممانعت۔ 15 سال سے کم عمر کے بچے کو گھر میں کسی بھی حیثیت سے کام کرنے کی اجازت نہیں دی جائیگی۔

4۔ گھریلو کارکنان کے حقوق و استحقاقات۔ گھریلو کارکنان کو حسب ذیل حقوق و استحقاقات حاصل ہوں گے:-

(الف) کسی گھریلو ملازم کو جبری مشقت سسٹم یا بیگار یا جزوی بیگار سسٹم کے تحت ملازمت پر نہیں رکھا جائے گا؛

(ب) کسی بھی ملازم کو مذہب، نسل، ذات، عقیدے، جنس، نسلی پس منظر اور جائے پیدائش / رہائش / رڈ میسائل، مائیکریشن یا کسی دیگر وجہ کی بناء پر بھرتی، ملازمت کے تسلسل، اجرتوں کے فیصلے، فوائد اور دیگر حقوق میں امتیاز کا نشانہ نہیں بنایا جائے گا؛

(ج) ملازمین کو بجائے ”نوکر“ کے بحیثیت ”گھریلو ملازم“ مخاطب کیا جائے گا؛

(د) ملازم کو کوئی اضافی کام اس کی مرضی اور زائد معاوضے کی رقم کے بغیر نہیں دیا جائے گا؛

(ه) آجر گھریلو ملازم کو باعزت حالات کار اور پیشہ وارانہ تحفظ اور صحت کی سہولیات فراہم کرے گا؛ اور

(و) گھریلو ملازم کے لئے فوائد میں بیماری اور زخمی ہونے کے دوران بیماری کے فوائد اور طبی دیکھ بھال شامل ہو گا۔

5۔ کام پر ملازمت۔ (1) گھریلو ملازم کی ہر ملازمت یا تقرری مقررہ فارم میں ملازمت کے مراسلہ کے اجراء سے مشروط ہوگی جس میں اس مرد یا خاتون کی ملازمت کی شرائط قیود مع کام کی نوعیت اور اجرتوں کی مالیت شامل ہوگی۔

(2) آجر ذیلی دفعہ (1) کے تحت جاری کردہ ملازمت کے مراسلہ کی ایک نقل علاقے میں دائرہ اختیار رکھنے والے متعلقہ

انسپکٹر یا متعلقہ اہلکار کو ارسال کرے گا۔ آجر ملازمت کے عرصہ کے دوران گھریلو ملازم کے شناختی دستاویزات کی ایک نقل اپنے پاس رکھ سکے گا۔

(3) آجر، ایکٹ ہذا کے آغاز نفاذ سے ساٹھ دنوں کے اندر، ایک گھر سے متعلق کام پر ملازم رکھے گئے ہر ایک گھریلو ملازم

کو ذیلی دفعہ (1) کے تحت ملازم کا مراسلہ جاری کرنے کے لئے انتظامات کرے گا۔

(4) کسی گھریلو ملازم سے ملازمت کے مراسلہ میں خاص طور پر صراحت کردہ کام کے علاوہ کوئی دیگر کام سرانجام دینے کا

تقاضا نہیں کیا جائے گا۔

(5) کسی گھریلو ملازم سے ایک دن میں آٹھ گھنٹوں سے زیادہ کام کرنے کا تقاضا نہیں کیا جائے گا تاہم گھریلو ملازم اپنی

آزاد مرضی سے اتنے دورانیہ اور اتنے معاوضہ پر اور ٹائم میں کام کر سکتا ہے جیسا کہ باہمی اتفاق سے مقرر کیا جائے گا۔

(6) ایک گھریلو ملازم کی جانب سے اثتالیس گھنٹوں سے زیادہ کوئی کام اور ٹائم کی شرحوں سے کیا جائے گا جیسا کہ مقرر کی

گئی ہوں اور ہفتہ وار اوقات کار چھپن گھنٹوں سے زیادہ نہیں ہوں گے۔

6۔ رخصت اور تعطیلات۔ (1) گھریلو کام سرانجام دینے والا پر گھریلو ملازم ایک ہفتے میں کم سے کم ایک پورے دن کی تعطیل کا

مستحق ہوگا۔

(2) ہر ایک گھریلو ملازم ایک سال میں آٹھ دنوں کے کل عرصہ اور ایسی رخصت اگر وہ ایک تقویمی سال کے دوران

گھریلو ملازم نے نہیں لی، کے لئے مکمل اجرتوں کے ساتھ بیماری کی رخصت کا مستحق ہوگا لیکن ایک وقت میں ایسی رخصت کی کل تعداد سولہ دنوں سے تجاوز نہیں کرے گی۔

(3) گھریلو کام پر مامور ہر گھریلو ملازم ایک سال تہواروں پر مکمل اجرتوں کے ساتھ دس دنوں کی تعطیلات کا مستحق ہوگا۔

ایسے تہواروں کے لئے تعطیلات کے دنوں اور تاریخوں کا تعین گھریلو ملازم اور آج تقویمی سال کے آغاز پر اتفاق رائے سے کریں گے۔

(4) گھریلو کام پر مامور خاتون گھریلو ملازمہ چھ ہفتوں کی رخصت زچگی کی مستحق ہوگی۔

7- رخصت یا تعطیل کے عرصہ کے دوران اجرتیں۔ (1) ذیلی دفعات (1)، (2) اور (3) کے تحت کسی گھریلو ملازم کو اجازت دی گئی رخصت یا تعطیلات کے ہر ایک دن کے لئے اسے لازماً ایسی یومیہ اوسط رقم کے مساوی شرح سے مساوی رقم جو گھریلو ملازم رخصت یا تعطیلات سے پہلے تین ماہ کے دوران کی رہا تھا، ادا کی جائے گی۔

(2) گھریلو ملازم جسے دفعہ 6 کی ذیلی دفعہ (2) کے تحت چار دنوں سے کم کے کسی عرصہ کے لئے رخصت کی اجازت دی گئی ہے، کو رخصت شروع ہونے سے قبل رخصت کی اجازت کے عرصہ کے لئے اس کی اجرتیں ادا کر دی جائیں گی۔

8- کم از کم اجرت۔ (1) ہر ملازم کو ملازمت کے معاہدے میں تجویز کردہ کے مطابق اجرت دی جائے گی، لیکن اجرتیں ایک ہذا کے تحت وفاقی حکومت کی جانب سے مقررہ اجرتوں سے کسی بھی صورت میں کم نہ ہوں گی۔

(2) کوئی آجر گھریلو ملازم کو قابل ادا معاوضہ ایسی شرح پر ادا نہیں کرے گا جو کسی طرح بھی اس معاوضے کی رقم سے کم ہو جو صنف مخالف کے ملازمین کو ملنے جلتے کام یا مساوی نوعیت کے کام کے عوض ادا کی جاتی ہے۔

9- نوائد زچگی۔ گھریلو کام پر مامور خاتون گھریلو ملازمہ مقررہ طریق کار کے مطابق چھ ہفتوں کی اجرتوں کے مساوی کم سے کم رقم کے ساتھ زچگی کے فوائد کی مستحق ہوگی لیکن یہ حکومت کی جانب سے اعلان کردہ کم سے کم اجرتوں سے کم نہیں ہوگی۔

10- رہائش۔ (1) ہر آجر، ملازمت کی واضح قیود و شرائط کے تحت، اس گھریلو ملازم کو رہائش فراہم کرنے کی یقین دہانی کرائے گا جو اپنی مرضی سے کام کے مقام پر قیام کرے گا۔

(2) ہر آجر گھریلو ملازم کے لئے عمدہ رہائشی حالات کو یقینی بنائے گا۔

11- طبی معائنہ، چچک کائیکہ اور ٹیکا کاری۔ ہر آجر، سالانہ بنیادوں پر ایک ڈاکٹر سے گھریلو ملازم کے طبی معائنہ کی یقین دہانی کرائے گا اور گھریلو ملازم مقرر کردہ ایسے وقفوں سے ایسی بیماریوں کے خلاف ٹیکا کاری بھی کروائے گا، اور ایسے طبی معائنہ، چچک کائیکہ اور ٹیکا کاری پر اگر کوئی اخراجات آئیں تو آجر برداشت کرے گا۔

12- مخصوص حادثات کا نوٹس۔ اگر کسی گھر میں کوئی حادثہ پیش آتا ہے جس سے موت واقع ہو جاتی ہے یا جسمانی زخم آ جاتے ہیں، جن سے گھریلو ملازم ملازمہ حادثہ کے وقوع پذیر ہونے کے بعد اڑتالیس گھنٹوں کے دوران اپنا کام دوبارہ جاری نہ کر سکتا ہو، یا جو کسی ایسی نوعیت کا ہو جو اس کی ایماء پر مقرر کی جائے گی، گھریلو ملازم ایسے حکام کو ایسی صورت اور ایسے وقت کے اندر نوٹس ارسال کرے گا جیسا کہ مقرر کیا گیا ہے۔

13- ملازمت سے سبکدوشی۔ ملازمت سے برخاستگی گھریلو ملازم یا آجر کی جانب سے تحریر ایک مہینہ قبل نوٹس کے مستوجب ہوگا اور نوٹس کی بجائے ایک مہینہ کی اجرت دی جائے گی جو گزشتہ تین مہینوں کے دوران لی گی اوسط اجرتوں کی بنیاد پر شمار کی جائے گی۔

14- گھریلو ملازم کو جائیداد کے قبضہ کی بحالی۔ (1) ملازم کی سبکدوش پر گھریلو ملازم یا اس کے خاندان کا ذاتی ساز و سامان اور شناختی دستاویزات رکھی نہیں جائیں گی، اگر کسی جائیداد کا قبضہ نہیں دیا جاتا، تو متاثرہ گھریلو ملازم ایسی جائیداد کے قبضہ کی بحالی کے لئے کمیٹی

برائے تصفیہ تنازعات کو درخواست دے گا اور کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات، ملازم کو سماعت کا مناسب موقع فراہم کرنے کے بعد، آجر کو ایسے وقت کے اندر ایسی جائیداد کے لئے درخواست دہندہ کو قبضہ بحال کرنے کی ہدایت دے گا جیسا کہ ایوارڈ میں مقرر کیا گیا ہے۔

(2) جہاں کہیں، کسی گھریلو ملازم یا اس کے خاندان ایکٹ ہذا کے تحت کسی جائیداد کا قبضہ دینا ضروری ہو، ایسے وقت کے اندر حذف کیا جاتا ہے یا ایسا کرنے میں ناکام ہوتا ہے جیسا کہ ذیلی شق (1) میں مقرر کیا گیا ہے، مجسٹریٹ کے سامنے جرم ثابت ہونے پر، ایسا جرمانہ جو دس ہزار روپے سے زیادہ نہ ہو اور درخواست دہندہ کو مذکورہ جائیداد کے قبضہ کی بحالی کا مستوجب ہو گا۔

15- حق سے دست برداری۔ جہاں ایک گھریلو ملازم ایکٹ ہذا کے تحت تفویض کردہ کسی حق سے دست بردار ہوتا ہے، چاہے وہ ایکٹ ہذا کے آغاز سے قبل یا بعد میں کیا گیا ہو، جہاں تک سے اسے ایسے حق سے محروم کرنے کا تعلق ہے یہ دست برداری کا عدم ہوگی۔

16- گھریلو ملازمین کے لئے کم از کم اجرتوں کی سفارش۔ (1) حکومت کی جانب سے اس کو اس سال کئے گئے ریفرنس پر جیسا کہ بورڈ مناسب خیال کرے گا ایسی انکوائری کے بعد، اسے سفارش کرے گا کہ گھروں میں ملازم رکھے گئے گھریلو ملازمین کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح متعین کرے۔

(2) ذیلی دفعہ (1) کے تحت اس کی سفارشات میں، بورڈ ظاہر کرے گا، آیا علاقہ دارا حکومت اسلام آباد میں اجرتوں کی کم از کم شرح کو مساوی طور پر اختیار کیا جائے یا ایسے مقامات کے لئے ایسی مقامی کمی و بیشی کے ساتھ لاگو کیا جائے جیسا کہ اس میں مقرر کیا گیا ہے۔

(3) ذیلی دفعہ (1) کے تحت ہدایت کی پیروی میں، بورڈ کسی کمیٹی گری یا استعداد میں گھریلو ملازمین کی تمام اقسام کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح کی سفارش کر سکتا ہے اور ایسی سفارش میں، تجویز کر سکتا ہے۔

(الف) درج ذیل کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح۔

- (i) میعاد کی کام؛
- (ii) محدود کام؛
- (iii) طلبی پر کام؛

(iv) میعاد کی کام سے زائد اوقات کا کام؛ اور

(v) آرام کے ہفتہ وار دن اور ادائیگی والی تعطیلات کے لئے کام؛ اور

(ب) گھریلو کارکنان جو محدود کام کے لئے رکھے گئے ہوں کے لئے کم از کم میعاد کی شرحیں تاکہ ایسے گھریلو کارکنان کے لئے وقت کی بنیاد پر کم از کم اجرت کی ضمانت دی جائے۔

(4) بورڈ کی جانب سے سفارش کردہ میعاد کی شرحیں فی گھنٹہ، یومیہ، ہفتہ یا ماہانہ بنیاد پر ہو سکتی ہے۔

(5) اس دفعہ کے تحت اور قائم کام اور تنخواہ یا ب تعطیلات پر کام کے لئے اجرت فی الوقت نافذ العمل کسی دیگر قانون کے تحت ایسے کام کے لئے مقررہ کردہ کم از کم اجرت سے کم نہیں ہوگی۔

17۔ اجرتوں کی کم از کم شرحیں قرار دینے کا اختیار۔ دفعہ 16 کے تحت بورڈ کی سفارشات موصول ہونے پر حکومت کم از کم اجرتیں آرڈیننس، 1961ء (کم از کم اجرتیں برائے غیر ہنرمند کارکنان) (تریمی) ایکٹ، 2016ء کی دفعہ 6 کے تحت وضع کردہ طریقہ کار کے مطابق کرے گا۔

18۔ اجرتوں کی ادائیگی کا وقت اور شرائط۔ (1) ہر گھریلو کارکن کو اجرت پانچویں دن کے اختتام سے قبل ادا کر دی جائے گی، اجرت کے عرصہ کے آخری دن کے بعد جس کے لئے اجرت قابل ادائیگی ہو۔

(2) اجرت کا کوئی بھی عرصہ جو اس طرح مقرر کیا گیا ہو، ایک ماہ سے متجاوز نہ ہو گا۔

(3) جہاں کسی بھی گھریلو کارکن کو اس کا آجر ملازمت سے برطرف کر دے تو اس مرد و عورت کی جانب سے کمائی جانے والی اجرت اس دوسرے کام کے دن کے اختتام سے قبل ادا کر دی جائے گی جس دن اس کی ملازمت ختم کی گئی ہو۔

(4) اجرت کی تمام ادائیگیاں کام کے دن ادا کی جائیں گی۔

(5) تمام اجرتیں سکہ رائج الوقت یا کرنسی نوٹ یا دونوں طرح سے ادا کی جائیں گی۔

19۔ کم از کم شرح اجرت سے کم ادا کرنے کی ممانعت۔ (1) کوئی بھی آجر کسی بھی گھریلو ملازم کو ایکٹ ہذا کے تحت مقرر کردہ شرح سے کم اجرت نہیں دے گا جو کہ ایسے گھریلو ملازم کے لئے کم از کم شرح اجرت ہوگی۔

(2) کوئی بھی آجر جو دفعہ ہذا کی تصریحات کی خلاف ورزی کرتا ہے وہ درجہ اول کے مجسٹریٹ کی جانب سے زیادہ سے

زیادہ دس ہزار روپے جرمانے کی سزا کا مستوجب ہو گا اور اگر ایسی خلاف ورزی کی سماعت کرنے والی عدالت حکم نامے کے ذریعے ہدایات جاری کرتی ہے تو حکم نامے میں مختص کردہ رقم متعلقہ گھریلو ملازم کو بھی ادا کی جائے گی تاکہ اس گھریلو ملازم کو ادا کردہ اصل رقم اور اس رقم کے مابین فرق کو ختم کیا جائے جو کہ ایسی کوئی خلاف ورزی نہ ہونے کی صورت میں ادا کی جانی تھی۔

(3) گھریلو ملازم کے اجرت سے متعلق تمام دعویٰ جات یا آجر کی جانب سے اجرت میں کٹوتی کے دعویٰ جات کا چاہے

جو بھی صورت ہو، کم از کم اجرت آرڈیننس، 1961ء (نمبر 39 بابت 1961ء) میں وضع کردہ طریقہ کار کے مطابق تسویہ کرایا جائے گا اور ان کی وصولی کی جائے گی۔

(4) اس دفعہ کے تحت کسی درخواست پر کی گئی سماعت سے اگر اتھارٹی مطمئن ہو جائے کہ آجر کے ذمہ درخواست دہندہ کو

بطور اجرت کوئی رقم واجب الادا نہیں ہے تو وہ درخواست رد کر دے گی؛ اور اگر اتھارٹی کی رائے میں یہ درخواست الزام تراشی یا ایذا رسانی پر مبنی ہو تو اتھارٹی درخواست کو مسترد کرتے ہوئے درخواست گزار کو یہ حکم دے سکتی ہے کہ وہ آجر کو جرمانہ ادا کرے جو پانچ ہزار روپے سے زائد نہ ہو گا۔

(5) دفعہ ہذا کی ذیلی دفعہ (3) یا ذیلی دفعہ (4) کے تحت دیئے گئے حکم کے خلاف اپیل قانون کے تحت تشکیل کردہ لیبر

کورٹ جس کی حدود میں اپیل سے متعلق محرک کارروائی پیدا ہو، کے روبرو ہدایت کردہ تاریخ سے تیس دن کے اندر دائر کی جاسکتی ہے۔

(الف) آجر کی جانب سے اگر کل بیس ہزار روپے سے زائد رقم اجرت کی صورت میں واجب الادا ہو؛

مگر شرط یہ ہے کہ اس شق کے تحت کوئی اپیل اس وقت تک سماعت کے لئے منظور نہ ہوگی جب تک کہ اپیل کے ہمراہ اتھارٹی کی جانب سے اس امر کا سرٹیفکیٹ لف نہ ہو کہ حکم جس کے خلاف اپیل کی گئی ہو، کے تحت درخواست گزار نے اتھارٹی کے پاس واجب الادا رقم جمع کرادی ہے۔

(ب) درخواست گزار کی جانب سے، جرمانہ ادا کرنے کے لئے اس دفعہ کی ذیلی دفعہ (4) کے تحت دی گئی ہدایت کے مطابق۔

(6) اپیل کا فیصلہ حتمی ہو گا اور کسی بھی انداز سے کسی شخص کی جانب سے کسی عدالت میں یا کسی اتھارٹی کے سامنے اس

پر سوال نہیں اٹھایا جائے گا۔

20۔ گھریلو ملازمین کی رجسٹریشن۔ ہر گھریلو ملازم اس فنڈ سے فائدہ اٹھانے کے لئے اس طریقہ سے رجسٹریشن کے لئے

درخواست دے گا جیسا کہ حکومتی ادارہ کی جانب سے تجویز کیا گیا ہو، ایسے ہر ایک گھریلو ملازم کو حکومتی ادارہ کی جانب سے سیکورٹی کی نمبر اور شناخت کار کارڈ فراہم کیا جائے گا جو کہ ہر تین سال مکمل ہونے کے بعد قابل تجدید ہو گا۔ گھریلو ملازمین میں سے کوئی ملازم بھی حاصل کرنے کا مجاز نہیں ہو گا۔

21۔ آجرین کی رجسٹریشن۔ ہر آجر اس طریق سے رجسٹریشن کے لئے درخواست دے گا جیسا کہ انتظامی ادارہ کی جانب سے

تجویز کردہ ہو۔ ایسے ہر ایک آجر کو رجسٹریشن نمبر فراہم کیا جائے گا جو کہ ہر تین سال مکمل ہونے پر قابل تجدید ہو گا۔

22۔ فنڈ کی تشکیل۔ (1) گھریلو ملازمین کے لئے سماجی تحفظ، حفاظت اور فلاحی اقدامات فراہم کرنے کے لئے، حکومت

ایک فنڈ یعنی "گھریلو ملازمین کے لئے بہبود فنڈ" قائم کر سکتی ہے۔

(2) یہ فنڈ حسب ذیل پر مشتمل ہو گا:

(الف) تمام گرانٹس جو کہ اس فنڈ کو حکومت کی جانب سے دیئے جاسکتے ہیں۔

(ب) تمام ذرائع سے فنڈ کی جانب سے حاصل کردہ تمام رقوم اور مخیر حضرات وغیرہ کی جانب سے رضاکارانہ طور

عطیات کو حکومت کی جانب سے ڈی کوڈ کیا جاسکتا ہے۔

(ج) سرمایہ کاری سے ہونے والی آمدنی اور فنڈ کی جانب سے حاصل کردہ املاک اور اثاثہ جات؛ نیز

(د) سرکاری ادارہ کی جانب سے لئے گئے قرضے۔

(3) فنڈ کا حسب ذیل پر اطلاق ہو گا:

(الف) تعلیم، تربیت اور فنون کی ترقی کے اقدامات کے لئے سرمایہ کی فراہمی؛

(ب) دفعہ (4) میں مذکور گھریلو ملازمین کے لئے فوائد؛

(ج) گھریلو ملازمین کی بہبود کے لئے کسی اسکیم کی معاونت میں کوئی رقم؛ نیز

(د) انتظام و انصرام پر لاگت اور فنڈ کے انتظام کی بابت اخراجات کو پورا کرنا۔

23۔ ہیت حاکمہ کے کارہائے منصبی۔ (1) ہیت حاکمہ کے کارہائے منصبی وہی ہوں گے جو ”ملازمین کے سوشل سیکورٹی آرڈیننس، 1965ء“ اور اس کے تحت وضع کردہ قواعد اور یا وفاقی حکومت یا علاقہ دارا حکومت اسلام آباد (آئی سی ٹی) کی انتظامیہ کی جانب سے اختیار کردہ دیگر متعلقہ قوانین کے تحت وضع کئے گئے ہوں۔

24۔ فوائد کا دعویٰ کرنے کا طریق۔ (1) اس ایکٹ کے تحت فوائد کے لئے تمام دعویٰ جات ایسے اوقات کے اندر جو مقرر کئے جائیں اور اس شکل اور انداز میں کئے جائیں گے اور ان دعویٰ جات کے ہمراہ ایسی دستاویزات، معلومات اور شہادت استحقاق کے مطابق لگائی جائیں گی جو کہ انتظامی ادارہ کی جانب سے دیئے گئے قواعد و ضوابط میں دیئے گئے ہوں۔

(2) فوائد کے ضمن میں ادائیگی اسی انداز اور اسی وقت اور اسی مقام پر کی جائیں گی جو کہ ضوابط میں دیا گیا ہو۔

(3) فوائد کے ضمن میں ادائیگی ایکٹ ہذا کے تحت مجوزہ انداز سے فنڈ سے کی جائیں گی۔

25۔ تنازعات کا حل۔ (1) حکومت سرکاری جریدہ میں نوٹیفیکیشن کے ذریعے ایکٹ کے مؤثر نفاذ کے لئے ایک کمیٹی تشکیل دے گی جیسے مصالحتی کمیٹی کہا جائے گا۔

(2) اسسٹنٹ کمشنر یا اس طرح کا کوئی دوسرا افسر، جیسا حکومت نے اعلان کیا ہے، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کا سربراہ ہو گا۔

(3) اس ایکٹ کے نفاذ کے حوالے سے والی تمام شکایات یا تنازعات، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی جانب سے سنے اور حل کئے جائیں گے:

بشرطیکہ ایسے تمام تنازعات کی، تنازعہ شروع ہونے کی تاریخ سے 30 دنوں کے اندر، اطلاع دی جائے۔

(4) کوئی بھی ایوارڈ کا متاثرہ فریق ذیلی دفعہ (3) کے تحت، ایوارڈ ملنے کی تاریخ کے 30 دن کے اندر اپیلیٹ اتھارٹی کے سامنے اپیل کرنے کا اہل ہو گا۔

26۔ مرافعہ اتھارٹی۔ (1) حکومت ہر ضلع میں مرافعہ اتھارٹی کا قیام عمل میں لائے گی تاکہ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کے ایوارڈ کے خلاف داخل اپیلوں کی سماعت کی جائے اور ان کا فیصلہ سنایا جائے۔

(2) مرافعہ اتھارٹی، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کے ایوارڈ کو منسوخ، تبدیل یا برقرار رکھنے کی مجاز ہو گی۔

27۔ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات اور اپیلیٹ اتھارٹیز کے اختیارات۔ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات اور اپیلیٹ اتھارٹی، اس

ایکٹ یا قواعد کے تحت، شکایت یا تنازع کے حوالے سے تفتیش کرنے کے دوران وہ اختیارات استعمال کرنے کی مجاز ہو گی جو ضابطہ قانون دیوانی، 1908ء (ایکٹ نمبر 5 بابت 1908ء) کے تحت سول عدالت کو حاصل ہوتے ہیں۔ اس میں حسب ذیل معاملات شامل ہیں، یعنی:-

(الف) کسی فرد کی حاضری اور اس کی جانچ پڑتال پر حلفیہ عملدرآمد کرنا۔

(ب) ساز و سامان اور دستاویزات کی پیشکش پر زور دینا۔

(ج) شواہد کی تحقیقات کے لئے کمیشنز کا اجراء کرنا۔

(د) ایسے دیگر مجوزہ معاملات۔

28- ہدایات جاری کرنے کا اختیار۔ حکومت، وقتاً فوقتاً اس ایکٹ کی تصریحات کے موثر نفاذ کے لئے، جیسا کہ ضروری ہو، آجر کو ہدایات جاری کر سکتا ہے۔

29- ازالہ مشکلات کا اختیار۔ اگر اس ایکٹ کی تصریحات کے نفاذ میں کوئی مشکل پیش آئی، تو حکومت سرکاری جریدے میں شائع حکم نامے کے مطابق ایسی تصریحات مرتب کر سکتا ہے جو اس ایکٹ کی تصریحات سے مطابقت رکھتی ہوں اور جو ضروری ہوں یا اس مشکل کے پائیدار حل میں مدد دے سکیں۔

30- فنز کی آمدنی پر ٹیکس کا اطلاق۔ فنز کی آمدنی بشمول مالی فوائد اکٹم ٹیکس آرڈیننس، 2001ء کے مفہوم میں، اکٹم ٹیکس سے مستثنیٰ ہوں گے۔

31- جرمانے (1) ایک آجر جو دفعہ 3 سے ہٹ کر ایکٹ ہذا کی کسی تصریحات کی تعمیل کرنے میں ناکام رہے یا اس کی خلاف ورزی کرے، جرم ثابت ہونے پر جرمانہ کی سزا کا مستوجب ہو گا جو پہلی دفعہ جرم کرنے پر پانچ ہزار روپے تک ہو سکتا ہے، اور دوسری دفعہ یا اس کے بعد جرم کرنے پر دس ہزار روپے تک کے جرمانہ کا مستوجب ہو گا۔

(2) دانستہ طور پر دفعہ 3 کی تصریحات کی خلاف ورزی کرنے والا ایک ماہ تک قید کی سزا کا مستوجب ہو گا، اگر اس نے بارہ سال سے کم عمر کے بچوں کو ملازمت پر رکھا اور 15 سال سے کم عمر بچوں کو ملازم رکھنے پر وہ پندرہ ہزار روپے تک کے جرمانے کا مستوجب ہو گا لیکن یہ دس ہزار روپے سے کم نہیں ہو گا۔

(3) کوئی آجر یا اس طرح کا کوئی فرد جو دانستہ طور پر، انسپکٹر کو دفعہ 36 کی تعمیل میں کسی اختیار کو بروئے کار لانے میں کوئی رکاوٹ پیدا کرے یا مطالبہ پر کسی گواہی، بیان یا دیگر دستاویز پیش کرنے میں ناکام رہے تو وہ دس ہزار روپے تک کے جرمانے کی سزا کا مستوجب ہو گا۔

32- مفروضہ۔ گھر میں موجود بچہ اپنے ایک یا دونوں والدین کے ساتھ جو وہاں ملازم ہوں اس ایکٹ کے مفہوم میں ملازم تصور نہیں کیا جائے گا جب تک کہ یہ بات ثابت نہ ہو جائے۔

33- استغاثہ۔ ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ کسی قواعد کے تحت کوئی استغاثہ دائر نہیں کیا جائے گا سوائے اس صورت کے کہ جب کمیٹی تصفیہ تنازعات نے پہلے سے منظوری دے دی ہو۔

34- جرم کی سماعت۔ درجہ اول کے کسی مجسٹریٹ سے نیچے کی کوئی عدالت ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ کسی بھی قاعدے کے خلاف کسی بھی جرم کی سماعت نہیں کرے گی۔

35- انسپکٹروں کی تقرریاں۔ (1) حکومت ایکٹ ہذا کی تصریحات کی تعمیل کو یقینی بنانے کے مقصد سے ایسے علاقہ میں جسے وہ مناسب سمجھے، بطور انسپکٹر تقرر کے لئے افراد کا اعلان کر سکتی ہے۔

(2) مجموعہ تعزیرات پاکستان، 1860ء (نمبر 45 بابت 1860ء) کے مفہوم میں یہ انسپکٹر سرکاری ملازم متصور ہوں گے۔

36- انسپکٹروں کے کارہائے منصبی و اختیارات۔ (1) کسی شکایت کی موصولی اور کسی کمیٹی تصفیہ تنازعات کی ہدایت کے علاوہ کسی گھر کا معائنہ نہیں کیا جائے گا۔

(2) تنازعہ تصفیہ کمیٹی کی ہدایت پر کوئی انسپٹر ایکٹ ہدایا اس کے تحت وضع کردہ قواعد کے تحت کسی بھی کار منصبی کی انجام دہی کے لئے درج ذیل کام کر سکتا ہے۔

(الف) مجاز دائرہ اختیار کی حامل عدالت میں وکیل استغاثہ کے ذریعے کوئی مقدمہ دائر کرنا؛ اور

(ب) تفویض شدہ ایسے اختیارات کو بروئے کار لانا جو ایکٹ ہذا کے مقاصد پورا کرنے کے لئے ضروری ہوں۔

37- ایکٹ کے تحت کی گئی کارروائی کا تحفظ۔ کسی شخص کے خلاف کوئی مقدمہ، استغاثہ یا کوئی دیگر کارروائی کسی ایسے کام کے لئے نہیں کی جائے گی جو اچھی نیت سے کیا گیا ہو یا ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ قواعد کی تعمیل میں کیا گیا ہو۔

38- قواعد۔ ایکٹ ہذا کے مقاصد کو پورا کرنے کے لئے حکومت قواعد وضع کر سکتی ہے۔

بیان اغراض و وجوہ

اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ کے مکینوں نے گھریلو ملازمین کی ایک بڑی تعداد کو باقاعدہ طور پر کام کاج پر رکھا ہوا ہے لیکن اب تک اس علاقے میں ان کارکنان کی ملازمت کے حالات اور حقوق کے تحفظ کے انضباط کے لئے کوئی طریقہ کار وضع نہیں کیا گیا ہے۔ اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ میں گھریلو ملازمین کے ساتھ زیادتی اور نامناسب سلوک روار کھنے کے متعدد واقعات رپورٹ ہوئے ہیں۔ حسب بالا کے تناظر میں اس بل کا مقصد اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ (آئی سی ٹی) میں گھریلو ملازمین کی ملازمت کو منضبط کرنے اور ان کے حقوق کے تحفظ کو قانونی تحفظ فراہم کرنا ہے۔ مزید یہ کہ اس بل کا مقصد گھریلو ملازمین کے حالات کار اور ملازمت کی شرائط کو بھی بہتر بنانا ہے۔ اس بل میں ان کے سماجی تحفظ اور فلاح و بہبود بشمول اوقات کار، کم از کم اجرت، چھٹیوں کا حق، سلامتی اور طبی علاج وغیرہ سے متعلق دفعات شامل کی گئی ہیں۔

مہناز اکبر عزیز

رکن، قومی اسمبلی (پی ایم ایل۔ این)

این اے۔ 77

مورخہ 5 مارچ، 2019ء

[قائمہ کمیٹی کی رپورٹ کردہ صورت میں]

علاقہ دارا حکومت اسلام آباد (آئی سی ٹی) میں گھریلو ملازمین کی ملازمتوں کو منضبط بنانے کے لئے احکام وضع کرنے کا بل

چونکہ آئین کے آرٹیکل ۳۱ اور ۱۱۱ کا مقصد ہر طرح کے استحصال کا خاتمہ اور غلامی اور جبری مشقت کا امتناع ہے؛ چونکہ حکومت پاکستان نے وقتاً فوقتاً غیر ہنرمند مزدوروں کے لئے کم سے کم اجرتوں کے تعین اور اعلامیہ کے لئے ایک طریقہ وضع کیا ہے؛

چونکہ حکومت پاکستان نے سولہ سال سے کم عمر بچوں کے روزگار کی روک تھام کے لئے قوانین نافذ کئے ہیں اور آئین کے آرٹیکل ۲۵ الف میں مذکور پانچ سے سولہ سال تک کے تمام بچوں کو مفت اور لازمی تعلیم تک رسائی کا اعلان کیا ہے؛ چونکہ حکومت پاکستان نے بچوں کے حقوق کے کنونشن پر دستخط کئے ہیں اس لئے وہ تمام پاکستانی بچوں کے حقوق کے تحفظ اور ان کی تعلیم، صحت، غذائیت، کھیل، تفریح اور دیگر تمام حقوق کی فراہمی کو یقینی بنانے کا تہیہ کئے ہوئے ہے؛ چونکہ گھریلو ملازمین کے خلاف استحصال، بدسلوکی اور تشدد کے بڑھتے ہوئے واقعات سے یہ ضرورت درپیش ہوئی کہ گھریلو ملازمین کی حفاظت اور حقوق کو یقینی بنانے کے لئے ان کے روزگار کو منضبط کیا جائے؛

اور چونکہ گھریلو ملازمین کی روزگار کی شرائط کو منضبط کرنے کی ضرورت ہے تاکہ ان کی بنیادی ضروریات جن میں آرام کے وقفے، نیند کے گھنٹوں کی تعداد، طبی نگہداشت، کھانوں کی کم از کم تعداد، کام کرنے کا وقت، امتیازی سلوک اور جنسی طور پر ہراساں کرنے سے تحفظ کو یقینی بنایا جائے اور ان کے تحفظ اور وقار کی حفاظت کی جاسکے؛ بذریعہ ہذا حسب ذیل قانون وضع کیا جاتا ہے:-

۱۔ مختصر عنوان، وسعت اور آغاز نفاذ۔ (۱) ایکٹ ہذا علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین ایکٹ، ۲۰۲۰ء کے نام سے موسوم ہوگا۔

(۲) یہ پورے علاقہ دارا حکومت اسلام آباد پر وسعت پذیر ہوگا۔

(۳) یہ فی الفور نافذ العمل ہوگا۔

۲۔ تعریفات۔ ایکٹ ہذا میں، بجز اس کے کہ متن یا سیاق میں کوئی امر اس کے منافی ہو:

(الف) ”ایکٹ“ سے مراد علاقہ دارا حکومت اسلام آباد گھریلو ملازمین ایکٹ، ۲۰۱۹ء ہے؛

(ب) ”ایڈمنسٹریٹر“ سے مراد اسلام آباد دارا حکومتی علاقہ کے کمشنر کی جانب سے نامزد کردہ شخص ہے؛

(ج) ”مرافعہ اتھارٹی“ سے مراد دفعہ ۲۶ کے تحت تقرر کردہ اتھارٹی ہے؛

(د) ”متنفع“ سے مراد گھریلو ملازم یا متوفی گھریلو ملازم کے ورثاء ہیں جو فوائد حاصل کرنے کے اہل ہوں؛

(ه) ”بورڈ“ سے مراد کم از کم اجرتیں بورڈ ہے جو کم از کم اجرتیں آرڈیننس، ۱۹۶۱ء (نمبر ۳۹ بابت ۱۹۶۱ء) کی دفعہ ۳ یا وفاقی

حکومت کی جانب سے آئی سی ٹی کے لئے منظور کردہ دیگر متعلقہ قانون کے تحت قائم کیا گیا ہو؛

(و) ”تنازعہ“ سے ملازم اور آجر، یا آجر اور گھریلو ملازم کے مابین ہونے والا تنازعہ یا جھگڑا ہے جو گھریلو ملازم کی ملازمت کی شرائط سے متعلق ہو، مراد ہے؛

(ز) ”گھریلو کام“ سے مراد گھر کے اندر یا اہل خانہ کے لئے انجام دیئے جانے والا کام ہے اور اس میں جن میں بچے کی نگہداشت، ضعیف العمر فرد کی نگہداشت، بیمار کی نگہداشت یا ماقبل اور مابعد پیدائش کے حوالے سے نگہداشت اور اس سے منسلک معاملات شامل ہیں؛

(ح) ”گھریلو ملازم“ سے مراد وہ شخص ہے جو گھر میں گھریلو نوعیت کی خدمات انجام دیتا ہو؛

(ط) ”ملازم رکھنا“ سے مراد کام کے لئے رکھنا یا اجازت دینا ہے؛

(ی) ”آجر“ سے مراد،

(اول) ایکٹ کے تحت رجسٹرڈ کسی شخص یا اشخاص کے گروپ کے ضمن میں گھریلو ملازمین رکارکنوں کو ملازم رکھے اور ایسا شخص یا اشخاص کا گروپ جو خود یا کسی ایجنٹ کے ذریعے ان کی عمومی یا مشترکہ طور پر ملازمت، حالات کار، ان کی اوقات کار اور دیکھ بھال کا ذمہ دار ہو؛

(دوم) کسی تنظیم یا ادارے کے حوالے سے ایکٹ ہذا کے تحت رجسٹرڈ اس تنظیم یا ادارے کے مالکان یا شخص جن کو تنظیم یا ادارے کے معاملات پر مکمل کنٹرول حاصل ہو نیز کوئی اور شخص جسے ایسی تنظیم یا ادارے کے معاملات حوالے کئے گئے ہوں چاہے ایسے شخص کو ایجنٹ، منیجر، قابض یا کوئی بھی دیگر نام دیا گیا ہو؛

(ک) ”خاندان“ گھریلو کارکن کے حوالے سے سے مراد زوج، ۱۸ سال سے کم عمر بچے مراد ہیں اور اس میں ۱۸ سال سے زائد عمر کے معذور بچے جن کی معذوری کی شرح پچاس فیصد یا زائد ہو شامل ہیں؛

(ل) ”حکومت“ سے مراد وفاقی حکومت ہے؛

(م) ”ہیت حاکمہ“ سے وہی مفہوم مراد ہے جو سماجی تحفظ ملازمین آرڈیننس، ۱۹۶۵ء (نمبر ۲۰ بابت ۱۹۶۵ء) کی دفعہ ۱۵ یا حکومت کی جانب سے علاقہ دارا حکومت اسلام آباد کے لئے ایک نوٹیفکیشن کے ذریعے علیحدہ طور پر اس کے برعکس صراحت کردہ ہو؛

(ن) ”اہل خانہ“ سے مراد وہ افراد ہیں جو مل کر ایک خاندانی اکائی بننے ہوں اور وہ ایک ہی عمارت میں رہائش پذیر ہوں؛

(س) ”آئی سی ٹی“ سے مراد ایکٹ ہذا کی غرض کے لئے علاقہ دارا حکومت اسلام آباد ہے؛

(ع) ”عدالت محنت کشاں“ سے مراد حکومت کی جانب سے کے لئے قائم کردہ عدالت محنت کشاں ہے؛

(ف) ”مقرر کردہ“ سے مراد قواعد کے ذریعے مقرر کردہ ہے؛

(ص) ”شفٹ“ سے مراد اوقات آغاز اور اوقات اختتام سمیت اوقات کار کی مقررہ تعداد ہے؛ اور

(ق) ”اجرتیں“ سے مراد ایسا تمام مشاہرہ ہے جو رقم کی صورت میں ظاہر کیا جاسکے اور جو ملازمت کی شرائط و قیود، واضح یا مضمر، پورے کئے جانے کی صورت میں کسی ملازم شخص کو اس کی ملازمت یا ایسی ملازمت میں انجام دیئے گئے کام کے عوض قابل ادائیگی ہو، مگر اس میں درج ذیل شامل نہیں۔

(الف) آجر کی جانب سے ایسے شخص کے ضمن میں سماجی بیمہ کی کسی سکیم کے تحت یا کسی پنشن فنڈ یا کفالتی فنڈ میں دی گئی کوئی رقم؛

(ب) تحفہ یا شے کی صورت میں دی گئی کوئی چیز۔

۳۔ ملازمت کی ممانعت۔ ۱۶ سال سے کم عمر کے بچے کو گھر میں کسی بھی حیثیت سے کام کرنے کی اجازت نہیں دی جائیگی۔

۴۔ گھریلو کارکنان کے حقوق و استحقاقات۔ گھریلو کارکنان کو حسب ذیل حقوق و استحقاقات حاصل ہوں گے:-

(الف) کسی گھریلو ملازم کو جبری مشقت سسٹم یا بیگار یا جزوی بیگار سسٹم کے تحت ملازمت پر نہیں رکھا جائے گا؛

(ب) کسی بھی ملازم کو مذہب، نسل، ذات، عقیدے، جنس، نسلی پس منظر اور جائے پیدائش / رہائش / رڈو میسائل، مائیکریشن یا کسی دیگر مخصوص روزگار جو کم از کم درجے کی قوت یا تعلیمی قابلیت کا متقاضی ہو یا جس سے کسی مخصوص طبقے کے شخص کو جسمانی اذیت پہنچنے کا اندیشہ ہو کی بناء پر بھرتی، ملازمت کے تسلسل، اجرتوں کے فیصلے، فوائد اور دیگر حقوق میں امتیاز کا نشانہ نہیں بنایا جائے گا؛

(ج) گھریلو ملازم کا گھریلو ملازم کے طور پر حوالہ اور مخاطب کیا جائے گا؛

(د) دفعہ کی تصریحات کی رو سے گھریلو ملازمین اپنے اوقات کار سے زائد کام کرنے کے عوض زائد وقتی اجرت وصول کرنے کے مستحق ہوں گے؛

(ه) آجر گھریلو ملازم کو باعزت حالات کار اور پیشہ وارانہ تحفظ اور صحت کی سہولیات فراہم کرے گا؛ اور

(و) گھریلو ملازم کے لئے فوائد میں بیماری اور زخمی ہونے کے دوران بیماری کے فوائد اور طبی دیکھ بھال شامل ہو گا۔

۵۔ کام پر ملازمت۔ (۱) گھریلو ملازم کی ہر ملازمت یا تقرری مقررہ فارم میں ملازمت کے مراسلہ کے اجراء سے مشروط ہوگی جس میں اس مرد یا خاتون کی ملازمت کی شرائط قیود مع کام کی نوعیت اور اجرتوں کی مالیت شامل ہوگی۔

(۲) آجر ذیلی دفعہ (۱) کے تحت جاری کردہ مراسلہ ملازمت کی نقل کمشنر آفس، اسلام آباد یا حکومت کی جانب سے

مقرر کردہ کسی دیگر اہلکار کو ارسال کرے گا۔ دوران ملازمت، آجر، گھریلو ملازم کے شناختی دستاویزات کی ایک نقل اپنے پاس رکھے۔

(۳) آجر، ایکٹ ہذا کے آغاز نفاذ سے ساٹھ دنوں کے اندر، ایک گھر سے متعلق کام پر ملازم رکھے گئے ہر ایک گھریلو ملازم

کو ذیلی دفعہ (۱) کے تحت ملازم کا مراسلہ جاری کرنے کے لئے انتظامات کرے گا۔

(۴) کسی گھریلو ملازم سے ملازمت کے مراسلہ میں اس کی ملازمت کی نوعیت صراحت کردہ کام کے علاوہ کوئی دیگر کام

سرا انجام دینے کا تقاضا نہیں کیا جائے گا۔

(۵) کل وقتی یا گھریلو ملازم کو چوبیس گھنٹے کی ملازمت میں کم از کم بارہ گھنٹے کا فری وقت ہوگا، بشرطیکہ بارہ گھنٹے کی ملازمت میں آرام یا وقفہ کے لئے تین گھنٹے سے کم وقت نہ ہو، ماسوائے۔

(الف) گھریلو ملازم اور آجر باہمی فیصلہ کریں کہ آیا مذکورہ بالا تین گھنٹے کا وقت مسلسل ہوگا یا اس میں وقفے ہوں گے؛ نیز

(ب) گھریلو ملازم کو بغیر کسی وقفہ کے بارہ گھنٹے کام کرنا ہے، گھریلو ملازم کو آجر کی جانب سے تین گھنٹے کے وقت کا معاوضہ، جو ان کو ادا کی جانے والی اجرت یا تنخواہ کے ریٹ کے نوے (۹۰) گنا سے کم نہیں ہوگا، ادا کیا جائے گا۔

(۲) کسی ہفتہ میں گھریلو یا کل وقتی ملازم کو چھ دن سے زائد کام نہیں کرنا ہوگا، بشرطیکہ ساتواں دن باہمی اتفاق سے، عمومی اجرت یا تنخواہ جو آجر، گھریلو ملازم کو ادا کرتا ہے، سے دگنی ادائیگی ہو۔

(۷) گھریلو ملازم کو مسلسل سات دنوں کے لئے ملازمت پر رکھا جائے گا اگر اس میں کام والے دن ۳۰ گھنٹوں سے زائد نہ ہوں اور ایک دن میں چھ گھنٹوں سے زائد نہ ہوں۔

۶۔ رخصت اور تعطیلات۔ (۱) گھریلو کام سرانجام دینے والا پر گھریلو ملازم ایک ہفتے میں کم سے کم ایک پورے دن کی تعطیل کا مستحق ہوگا۔

(۲) ہر ایک گھریلو ملازم ایک سال میں آٹھ دنوں کے کل عرصہ اور ایسی رخصت اگر وہ ایک تقویمی سال کے دوران گھریلو ملازم نے نہیں لی، کے لئے مکمل اجرتوں کے ساتھ بیماری کی رخصت کا مستحق ہوگا لیکن ایک وقت میں ایسی رخصت کی کل تعداد سولہ دنوں سے تجاوز نہیں کرے گی۔

(۳) گھریلو کام پر مامور ہر گھریلو ملازم ایک سال تہواروں پر مکمل اجرتوں کے ساتھ دس دنوں کی تعطیلات کا مستحق ہوگا۔ ایسے تہواروں کے لئے تعطیلات کے دنوں اور تاریخوں کا تعین گھریلو ملازم اور آج تقویمی سال کے آغاز پر اتفاق رائے سے کریں گے۔

(۴) گھریلو کام پر مامور خاتون گھریلو ملازمہ چھ ہفتوں کی رخصت زچگی کی مستحق ہوگی۔

۷۔ رخصت یا تعطیل کے عرصہ کے دوران اجرتیں۔ (۱) ذیلی دفعات (۱)، (۲) اور (۳) کے تحت کسی گھریلو ملازم کو اجازت دی گئی رخصت یا تعطیلات کے ہر ایک دن کے لئے اسے لازماً ایسی یومیہ اوسط رقم کے مساوی شرح سے مساوی رقم جو گھریلو ملازم رخصت یا تعطیلات سے پہلے تین ماہ کے دوران کی رہا تھا، ادا کی جائے گی۔

(۲) گھریلو ملازم جسے دفعہ ۶ کی ذیلی دفعہ (۲) کے تحت چار دنوں سے کم کے کسی عرصہ کے لئے رخصت کی اجازت دی گئی ہے، کو رخصت شروع ہونے سے قبل رخصت کی اجازت کے عرصہ کے لئے اس کی اجرتیں ادا کر دی جائیں گی۔

۸۔ کم از کم اجرت۔ (۱) ہر ایک گھریلو ملازم کو مقررہ دن پر اپنی مزدوری کے تمام گھنٹوں کی اجرت ملازمت کے لیجر میں بیان کردہ مقررہ وقت کے مطابق ادا کی جائے گی، مگر یہ اجرت ایکٹ ہذا کے تحت حکومت کی جانب سے مقرر کردہ اجرت سے کسی بھی صورت میں کم نہیں ہوں گی۔

(۲) کوئی آجر گھریلو ملازم کو قابل ادا معاوضہ ایسی شرح پر ادا نہیں کرے گا جو کسی طرح بھی اس معاوضے کی رقم سے کم ہو جو صنف مخالف کے ملازمین کو ملتے جلتے کام یا مساوی نوعیت کے کام کے عوض ادا کی جاتی ہے۔

۹۔ فوائد زچگی۔ گھریلو کام پر مامور خاتون گھریلو ملازمہ مقررہ طریق کار کے مطابق چھ ہفتوں کی اجرتوں کے مساوی کم سے کم رقم کے ساتھ زچگی کے فوائد کی مستحق ہوگی لیکن یہ حکومت کی جانب سے اعلان کردہ کم سے کم اجرتوں سے کم نہیں ہوگی۔

۱۰۔ رہائش۔ (۱) ہر آجر، ملازمت کی واضح قیود و شرائط کے تحت، اس گھریلو ملازم کو رہائش فراہم کرنے کی یقین دہانی کرائے گا جو اپنی مرضی سے کام کے مقام پر قیام کرے گا۔

(۲) ہر آجر گھریلو ملازم کے لئے عمدہ رہائشی حالات کو یقینی بنائے گا۔ کوئی بھی گھریلو ملازم بستر شیشہ نہیں کرے گا۔

۱۱۔ طبی معائنہ، چھک کائیکہ اور ٹیکا کاری۔ ہر آجر، سالانہ بنیادوں پر ایک ڈاکٹر سے گھریلو ملازم کے طبی معائنہ کی یقین دہانی کرائے گا اور گھریلو ملازم مقرر کردہ ایسے وقفوں سے ایسی بیماریوں کے خلاف ٹیکا کاری بھی کروائے گا، اور ایسے طبی معائنہ، چھک کائیکہ اور ٹیکا کاری پر اگر کوئی اخراجات آئیں تو آجر برداشت کرے گا۔

۱۲۔ مخصوص حادثات کا نوٹس۔ اگر کسی گھر میں کوئی حادثہ پیش آتا ہے جس سے موت واقع ہو جاتی ہے یا جسمانی زخم آ جاتے ہیں، جن سے گھریلو ملازم / ملازمہ حادثہ کے وقوع پذیر ہونے کے بعد اڑتالیس گھنٹوں کے دوران اپنا کام دوبارہ جاری نہ کر سکتا ہو، یا جو کسی ایسی نوعیت کا ہو جو اس کی ایماء پر مقرر کی جائے گی، گھریلو ملازم ایسے حکام کو ایسی صورت اور ایسے وقت کے اندر نوٹس ارسال کرے گا جیسا کہ مقرر کیا گیا ہے۔

۱۳۔ ملازمت سے سبکدوشی۔ ملازمت سے برخاستگی گھریلو ملازم یا آجر کی جانب سے تحریر ایک مہینہ قبل نوٹس کے مستوجب ہوگا اور نوٹس کی بجائے ایک مہینہ کی اجرت دی جائے گی جو گزشتہ تین مہینوں کے دوران لی گی اوسط اجرتوں کی بنیاد پر شمار کی جائے گی۔

۱۴۔ گھریلو ملازم کو جائیداد کے قبضہ کی بحالی۔ (۱) ملازم کی سبکدوشی پر گھریلو ملازم یا اس کے خاندان کا ذاتی ساز و سامان اور شناختی دستاویزات رکھی نہیں جائیں گی، اگر کسی جائیداد کا قبضہ نہیں دیا جاتا، تو متاثرہ گھریلو ملازم ایسی جائیداد کے قبضہ کی بحالی کے لئے کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کو درخواست دے گا اور کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات، ملازم کو سماعت کا مناسب موقع فراہم کرنے کے بعد، آجر کو ایسے وقت کے اندر ایسی جائیداد کے لئے درخواست دہندہ کو قبضہ بحال کرنے کی ہدایت دے گا جیسا کہ ایوارڈ میں مقرر کیا گیا ہے۔

(۲) جہاں کہیں، کسی گھریلو ملازم یا اس کے خاندان ایکٹ ہذا کے تحت کسی جائیداد کا قبضہ دینا ضروری ہو، ایسے وقت کے اندر حذف کیا جاتا ہے یا ایسا کرنے میں ناکام ہوتا ہے جیسا کہ ذیلی شق (۱) میں مقرر کیا گیا ہے، مجسٹریٹ کے سامنے جرم ثابت ہونے پر، ایسا جرمانہ جو دس ہزار روپے سے زیادہ نہ ہو اور درخواست دہندہ کو مذکورہ جائیداد کے قبضہ کی بحالی کا مستوجب ہوگا۔

۱۵۔ حق سے دست برداری۔ جہاں ایک گھریلو ملازم ایکٹ ہذا کے تحت تفویض کردہ کسی حق سے دست بردار ہوتا ہے، چاہے وہ ایکٹ ہذا کے آغاز سے قبل یا بعد میں کیا گیا ہو، جہاں تک سے اسے ایسے حق سے محروم کرنے کا تعلق ہے یہ دست برداری کا عدم ہوگی۔

۱۶۔ گھریلو ملازمین کے لئے کم از کم اجرتوں کی سفارش۔ (۱) حکومت کی جانب سے اس کو اس سال کئے گئے ریفرنس پر جیسا کہ بورڈ مناسب خیال کرے گا ایسی انکوائری کے بعد، اسے سفارش کرے گا کہ گھروں میں ملازم رکھے گئے گھریلو ملازمین کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح متعین کرے۔

(۲) ذیلی دفعہ (۱) کے تحت اس کی سفارشات میں، بورڈ ظاہر کرے گا، آیا علاقہ دارا حکومت اسلام آباد میں اجرتوں کی کم از کم شرح کو مساوی طور پر اختیار کیا جائے یا ایسے مقامات کے لئے ایسی مقامی کمی و بیشی کے ساتھ لاگو کیا جائے جیسا کہ اس میں مقرر کیا گیا ہے۔

(۳) ذیلی دفعہ (۱) کے تحت ہدایت کی پیروی میں، بورڈ کسی کیٹیگری یا استعداد میں گھریلو ملازمین کی تمام اقسام کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح کی سفارش کر سکتا ہے اور ایسی سفارش میں، تجویز کر سکتا ہے۔

(الف) درج ذیل کے لئے اجرتوں کی کم از کم شرح۔

(i) میعاد کی کام؛

(ii) محدود کام؛

(iii) طلبی پر کام؛

(iv) میعاد کی کام سے زائد اوقات کا کام؛ اور

(v) آرام کے ہفتہ وار دن اور ادائیگی والی تعطیلات کے لئے کام؛ اور

(ب) گھریلو کارکنان جو محدود کام کے لئے رکھے گئے ہوں کے لئے کم از کم میعاد کی شرحیں تاکہ ایسے گھریلو کارکنان کے لئے وقت کی بنیاد پر کم از کم اجرت کی ضمانت دی جائے۔

(۴) بورڈ کی جانب سے سفارش کردہ میعاد کی شرحیں فی گھنٹہ، یومیہ، ہفتہ یا ماہانہ بنیاد پر ہو سکتی ہے۔

(۵) اس دفعہ کے تحت اور درناہم کام اور تنخواہ یا تعطیلات پر کام کے لئے اجرت فی الوقت نافذ العمل کسی دیگر قانون کے

تحت ایسے کام کے لئے مقررہ کردہ کم از کم اجرت سے کم نہیں ہوگی۔

۱۷۔ اجرتوں کی کم از کم شرحیں قرار دینے کا اختیار۔ دفعہ ۱۶ کے تحت بورڈ کی سفارشات موصول ہونے پر حکومت کم از کم اجرتیں آرڈیننس، ۱۹۶۱ء (کم از کم اجرتیں برائے غیر ہنرمند کارکنان (ترمیسی) ایکٹ، ۲۰۱۶ء) کی دفعہ ۶ کے تحت وضع کردہ طریقہ کار کے مطابق کرے گا۔

۱۸۔ اجرتوں کی ادائیگی کا وقت اور شرائط۔ (۱) ہر گھریلو کارکن کو اجرت پانچویں دن کے اختتام سے قبل ادا کر دی جائے گی، اجرت کے عرصہ کے آخری دن کے بعد جس کے لئے اجرت قابل ادائیگی ہو۔

(۲) اجرت کا کوئی بھی عرصہ جو اس طرح مقرر کیا گیا ہو، ایک ماہ سے متجاوز نہ ہوگا۔

(۳) جہاں کسی بھی گھریلو کارکن کو اس کا آجر ملازمت سے برطرف کر دے تو اس مرد و عورت کی جانب سے کمائی جانے

والی اجرت اس دوسرے کام کے دن کے اختتام سے قبل ادا کر دی جائے گی جس دن اس کی ملازمت ختم کی گئی ہو۔

(۴) اجرت کی تمام ادائیگیاں کام کے دن ادا کی جائیں گی۔

(۵) تمام اجرتیں سکہ رائج الوقت یا کرنسی نوٹ یا دونوں طرح سے ادا کی جائیں گی۔

۱۹۔ کم از کم شرح اجرت سے کم ادا کرنے کی ممانعت۔ (۱) کوئی بھی آجر کسی بھی گھریلو ملازم کو ایکٹ ہذا کے تحت مقرر کردہ شرح سے کم اجرت نہیں دے گا جو کہ ایسے گھریلو ملازم کے لئے کم از کم شرح اجرت ہوگی۔

(۲) کوئی بھی آجر جو دفعہ ہذا کی تصریحات کی خلاف ورزی کرتا ہے وہ درجہ اول کے مجسٹریٹ کی جانب سے زیادہ سے زیادہ دس ہزار روپے جرمانے کی سزا کا مستوجب ہو گا اور اگر ایسی خلاف ورزی کی سماعت کرنے والی عدالت حکم نامے کے ذریعے ہدایات جاری کرتی ہے تو حکم نامے میں مختص کردہ رقم متعلقہ گھریلو ملازم کو بھی ادا کی جائے گی تاکہ اس گھریلو ملازم کو ادا کردہ اصل رقم اور اس رقم کے مابین فرق کو ختم کیا جائے جو کہ ایسی کوئی خلاف ورزی نہ ہونے کی صورت میں ادا کی جانی تھی۔

(۳) گھریلو ملازم کے اجرت سے متعلق تمام دعویٰ جات یا آجر کی جانب سے اجرت میں کٹوتی کے دعویٰ جات کا چاہے جو بھی صورت ہو، کم از کم اجرت آرڈیننس، ۱۹۶۱ء (نمبر ۳۹ بابت ۱۹۶۱ء) میں وضع کردہ طریقہ کار کے مطابق تسویہ کرایا جائے گا اور ان کی وصولی کی جائے گی۔

(۴) اس دفعہ کے تحت کسی درخواست پر کی گئی سماعت سے اگر اتھارٹی مطمئن ہو جائے کہ آجر کے ذمہ درخواست دہندہ کو بطور اجرت کوئی رقم واجب الادا نہیں ہے تو وہ درخواست رد کر دے گی؛ اور اگر اتھارٹی کی رائے میں یہ درخواست الزام تراشی یا ایذا رسانی پر مبنی ہو تو اتھارٹی درخواست کو مسترد کرتے ہوئے درخواست گزار کو یہ حکم دے سکتی ہے کہ وہ آجر کو جرمانہ ادا کرے جو پانچ ہزار روپے سے زائد نہ ہو گا۔

(۵) دفعہ ہذا کی ذیلی دفعہ (۳) یا ذیلی دفعہ (۴) کے تحت دیئے گئے حکم کے خلاف اپیل قانون کے تحت تشکیل کردہ لیبر کورٹ جس کی حدود میں اپیل سے متعلق محرک کارروائی پیدا ہوا، کے روبرو ہدایت کردہ تاریخ سے تیس دن کے اندر دائر کی جاسکتی ہے۔

(الف) آجر کی جانب سے اگر کل بیس ہزار روپے سے زائد رقم اجرت کی صورت میں واجب الادا ہو؛

مگر شرط یہ ہے کہ اس شق کے تحت کوئی اپیل اس وقت تک سماعت کے لئے منظور نہ ہوگی جب

تک کہ اپیل کے ہمراہ اتھارٹی کی جانب سے اس امر کا سرٹیفکیٹ لف نہ ہو کہ حکم جس کے خلاف اپیل کی

گئی ہو، کے تحت درخواست گزار نے اتھارٹی کے پاس واجب الادا رقم جمع کرادی ہے۔

(ب) درخواست گزار کی جانب سے، جرمانہ ادا کرنے کے لئے اس دفعہ کی ذیلی دفعہ (۴) کے تحت دی گئی ہدایت کے مطابق۔

(۶) اپیل کا فیصلہ حتمی ہو گا اور کسی بھی انداز سے کسی شخص کی جانب سے کسی عدالت میں یا کسی اتھارٹی کے سامنے اس

پر سوال نہیں اٹھایا جائے گا۔

۲۰۔ قوانین برائے مشقت پچگان کی خلاف ورزی۔ قوانین برائے مشقت پچگان کی خلاف ورزی کرنے والے آجر تمام متعلقہ

دیوانی و فوجداری ذمہ داریوں کے تابع ہوں گے۔

۲۱۔ گورنگ باڈی کے فرائض۔ گورنگ باڈی کے فرائض ملازمین کا سماجی تحفظ آرڈیننس، ۱۹۶۵ء (۱۰ ابیت ۱۹۶۵ء) اور اس کے تحت وضع کردہ قواعد کے تحت مقرر کردہ ہوں گے۔

۲۲۔ فوائد کا دعویٰ کرنے کا طریق۔ (۱) اس ایکٹ کے تحت فوائد کے لئے تمام دعویٰ جات ایسے اوقات کے اندر جو مقرر کئے جائیں اور اس شکل اور انداز میں کئے جائیں گے اور ان دعویٰ جات کے ہمراہ ایسی دستاویزات، معلومات اور شہادت استحقاق کے مطابق لگائی جائیں گی جو کہ انتظامی ادارہ کی جانب سے دیئے گئے قواعد و ضوابط میں دیئے گئے ہوں۔

(۲) فوائد کے ضمن میں ادائیگی اسی انداز اور اسی وقت اور اسی مقام پر کی جائیں گی جو کہ ضوابط میں دیا گیا ہو۔

(۳) فوائد کے ضمن میں ادائیگی ایکٹ ہذا کے تحت مجوزہ انداز سے فنڈ سے کی جائیں گی۔

۲۳۔ تنازعات کا حل۔ (۱) حکومت سرکاری جریدہ میں نوٹیفکیشن کے ذریعے ایکٹ کے موثر نفاذ کے لئے ایک تنازعاتی تصفیہ کمیٹی تشکیل دے گی۔

(۲) اسسٹنٹ کمشنر یا اس طرح کا کوئی دوسرا افسر، جیسا حکومت نے اعلان کیا ہے، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کا سربراہ ہو گا۔

(۳) اس ایکٹ کے نفاذ کے حوالے سے والی تمام شکایات یا تنازعات، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی جانب سے سنے اور حل کئے جائیں گے:

بشرطیکہ ایسے تمام تنازعات کی، تنازعہ شروع ہونے کی تاریخ سے ۳۰ دنوں کے اندر، اطلاع دی جائے۔

(۴) کوئی بھی ایوارڈ کا متاثرہ فریق ذیلی دفعہ (۳) کے تحت، ایوارڈ ملنے کی تاریخ کے ۳۰ دن کے اندر اپیلیٹ اتھارٹی کے سامنے اپیل کرنے کا اہل ہو گا۔

۲۴۔ مرافعہ اتھارٹی۔ (۱) حکومت ہر ضلع میں مرافعہ اتھارٹی کا قیام عمل میں لائے گی تاکہ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کے ایوارڈ کے خلاف داخل اپیلوں کی سماعت کی جائے اور ان کا فیصلہ سنایا جائے۔

(۲) مرافعہ اتھارٹی، کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کے ایوارڈ کو منسوخ، تبدیل یا برقرار رکھنے کی مجاز ہو گی۔

۲۵۔ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات اور اپیلیٹ اتھارٹیز کے اختیارات۔ کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات اور اپیلیٹ اتھارٹی، اس

ایکٹ یا قواعد کے تحت، شکایت یا تنازع کے حوالے سے تفتیش کرنے کے دوران وہ اختیارات استعمال کرنے کی مجاز ہو گی جو ضابطہ قانون دیوانی، ۱۹۰۸ء (ایکٹ نمبر ۵ بابت ۱۹۰۸ء) کے تحت سول عدالت کو حاصل ہوتے ہیں۔ اس میں حسب ذیل معاملات شامل ہیں، یعنی:-

(الف) کسی فرد کی حاضری اور اس کی جانچ پڑتال پر حلفیہ عملدرآمد کرنا۔

(ب) ساز و سامان اور دستاویزات کی پیشکش پر زور دینا۔

(ج) شواہد کی تحقیقات کے لئے کمیشنز کا اجراء کرنا۔

(د) ایسے دیگر مجوزہ معاملات۔

۲۶۔ ہدایات جاری کرنے کا اختیار۔ حکومت، وقتاً فوقتاً اس ایکٹ کی تصریحات کے مؤثر نفاذ کے لئے، جیسا کہ ضروری ہو، آج کو ہدایات جاری کر سکتا ہے۔

۲۷۔ ازالہ مشکلات کا اختیار۔ اگر اس ایکٹ کی تصریحات کے نفاذ میں کوئی مشکل پیش آئی، تو حکومت سرکاری جریدے میں شائع حکم نامے کے مطابق ایسی تصریحات مرتب کر سکتا ہے جو اس ایکٹ کی تصریحات سے مطابقت رکھتی ہوں اور جو ضروری ہوں یا اس مشکل کے پائیدار حل میں مدد دے سکیں۔

۲۸۔ فئذ کی آمدنی پر ٹیکس کا اطلاق۔ فئذ کی آمدنی بشمول مالی فوائد انکم ٹیکس آرڈیننس، ۲۰۰۱ء کے مفہوم میں، انکم ٹیکس سے مستثنیٰ ہوں گے۔

۲۹۔ جرمانے۔ (۱) ایک آجر جو دفعہ ۳ سے ہٹ کر ایکٹ ہذا کی کسی تصریحات کی تعمیل کرنے میں ناکام رہے یا اس کی خلاف ورزی کرے، جرم ثابت ہونے پر جرمانہ کی سزا کا مستوجب ہو گا جو پہلی دفعہ جرم کرنے پر پانچ ہزار روپے تک ہو سکتا ہے، اور دوسری دفعہ یا اس کے بعد جرم کرنے پر دس ہزار روپے تک کے جرمانہ کا مستوجب ہو گا۔

(۲) دانستہ طور پر دفعہ ۳ کی تصریحات کی خلاف ورزی کرنے والا ایک ماہ تک قید کی سزا کا مستوجب ہو گا، اگر اس نے بارہ سال سے کم عمر کے بچوں کو ملازمت پر رکھا اور ۱۵ سال سے کم عمر بچوں کو ملازم رکھنے پر وہ پندرہ ہزار روپے تک کے جرمانے کا مستوجب ہو گا لیکن یہ دس ہزار روپے سے کم نہیں ہو گا۔

(۳) کوئی آجر یا اس طرح کا کوئی فرد جو دانستہ طور پر، انسپکٹر کو دفعہ ۳۶ کی تعمیل میں کسی اختیار کو بروئے کار لانے میں کوئی رکاوٹ پیدا کرے یا مطالبہ پر کسی گواہی، بیان یا دیگر دستاویز پیش کرنے میں ناکام رہے تو وہ دس ہزار روپے تک کے جرمانے کی سزا کا مستوجب ہو گا۔

۳۰۔ مفروضہ۔ گھر میں موجود بچہ اپنے ایک یا دونوں والدین کے ساتھ جو وہاں ملازم ہوں اس ایکٹ کے مفہوم میں ملازم تصور نہیں کیا جائے گا جب تک کہ یہ بات ثابت نہ ہو جائے۔

۳۱۔ استغاثہ۔ ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ کسی قواعد کے تحت کوئی استغاثہ دائر نہیں کیا جائے گا ماسوائے اس صورت کے کہ جب کمیٹی تصفیہ تنازعات نے پہلے سے منظوری دے دی ہو۔

۳۲۔ جرم کی سماعت۔ درجہ اول کے کسی مجسٹریٹ سے نیچے کی کوئی عدالت ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ کسی بھی قاعدے کے خلاف کسی بھی جرم کی سماعت نہیں کرے گی۔

۳۳۔ منتظم۔ کمشنر کسی بھی افسر کو کسی بھی ایسے علاقے میں بطور منتظم تعینات کر سکتا ہے جسے وہ ایکٹ ہذا کی تصریحات پر عمل درآمد یقینی بنانے کے لئے موزوں تصور کرے۔

۳۴۔ منتظم کے اختیارات و فرائض۔ (۱) منتظم کسی بھی گھر کی تلاشی نہیں لے گا، ماسوائے کمشنر کو شکایت وصول ہونے یا کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی جانب سے ہدایات موصول ہونے پر، چاہے جو بھی ہو۔

(۲) کمیٹی برائے تصفیہ تنازعات کی ہدایت پر منظم ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ قواعد کے تحت کسی بھی نوعیت کے فرائض کی انجام دہی کے لئے۔

- (الف) مجاز دائرہ اختیار کی حامل عدالت میں سرکاری استغاثہ کے ذریعے مقدمہ دائر کر سکتا ہے؛ اور
(ب) ایسے دیگر اختیارات استعمال کر سکتا ہے جو اسے تفویض کردہ ہوں اور ایکٹ ہذا کی اغراض کے لئے ضروری ہوں۔

۳۵۔ ایکٹ کے تحت کی گئی کارروائی کا تحفظ۔ کسی شخص کے خلاف کوئی مقدمہ، استغاثہ یا کوئی دیگر کارروائی کسی ایسے کام کے لئے نہیں کی جائے گی جو اچھی نیت سے کیا گیا ہو یا ایکٹ ہذا یا اس کے تحت وضع کردہ قواعد کی تعمیل میں کیا گیا ہو۔
۳۶۔ قواعد۔ ایکٹ ہذا کے مقاصد کو پورا کرنے کے لئے حکومت قواعد وضع کر سکتی ہے۔

بیان اغراض و وجوہ

اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ کے مکینوں نے گھریلو ملازمین کی ایک بڑی تعداد کو باقاعدہ طور پر کام کاج پر رکھا ہوا ہے لیکن اب تک اس علاقے میں ان کارکنان کی ملازمت کے حالات اور حقوق کے تحفظ کے انضباط کے لئے کوئی طریقہ کار وضع نہیں کیا گیا ہے۔ اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ میں گھریلو ملازمین کے ساتھ زیادتی اور نامناسب سلوک روا رکھنے کے متعدد واقعات رپورٹ ہوئے ہیں۔ حسب بالا کے تناظر میں اس بل کا مقصد اسلام آباد کے دارالحکومتی علاقہ (آئی سی ٹی) میں گھریلو ملازمین کی ملازمت کو منضبط کرنے اور ان کے حقوق کے تحفظ کو قانونی تحفظ فراہم کرنا ہے۔ مزید یہ کہ اس بل کا مقصد گھریلو ملازمین کے حالات کار اور ملازمت کی شرائط کو بھی بہتر بنانا ہے۔ اس بل میں ان کے سماجی تحفظ اور فلاح و بہبود بشمول اوقات کار، کم از کم اجرت، چھٹیوں کا حق، سلامتی اور طبی علاج وغیرہ سے متعلق دفعات شامل کی گئی ہیں۔

دستخط۔

مہناز اکبر عزیز

رکن، قومی اسمبلی (پی ایم ایل۔ این)

این اے۔ ۷۷